Because you support the arts, people are hearing great things from Pittsburgh.

As an enthusiastic sponsor of the performing arts, Equibank applauds all of you who have been instrumental in making our city a shining example of cultural excellence. To people the world over, Pittsburgh has never sounded better.

Equibank
Pittsburgh’s Straight Talk Bank
© 1989 Equimark Corp.
Sophisticated duet.

Key pieces, striking the right note for big evenings: velvet and gold lame to bravura effect. When dressing for the occasion is an occasion in itself, the evening collections at Saks Fifth Avenue.

Saks Fifth Avenue

From Dorothy Farinae for Farinae Collections, the quilted swing coat in gold lame for sizes S,M,L, $510, and the strapless black velvet gown with side slit, for sizes 4 to 14, $295. Evening Collections.

Mellon Square, Pittsburgh.
OFFICERS AND EXECUTIVE COMMITTEE

Officers
Richard P Simmons
Chairman
Mrs. Leon Falk, Jr
Vice Chairperson
David W Christopher
President & CEO
Milton Porter
Vice President
Gideon Toepitz
Vice President & Managing Director
Robert J Kavanaugh
Secretary/Treasurer

Committee Chairmen
Daniel J. Whelan
Development
Donald I. Moritz
Finance
Joseph L. Calihan
Human Resources
Mrs. Martin G. McGuinn
Outreach
Mrs. William R. Roesch
Program
Benno A. Bernt
Volunteerism

At-Large
Dixon R. Brown
George A. Davidson, Jr
Dominic B. King

DIRECTORS
Mrs. Jerome Apt
Eugene J. Barone
Dr. Isaac R. Barpal
John K. Barry
Robert C. Barry, Jr
Allen H. Berkman
Benno A. Bernt
G. Joseph Berwanger
William Boyd, Jr
Dixon R. Brown
Frank V. Cahouet
Joseph L. Calihan
David W. Christopher
Eugene S. Cohen
Sholom D. Comay
James F. Compton
David J. D'Appolonia
George A. Davidson, Jr
Robert A. dePalma
Thomas J Donnelly
Robert Drysdale
Russell A. Eberly
Mrs. Leon Falk, Jr
Milton Fine
R. Derek Finlay
William H. Genge
Robert J Glatz
Carl G. Grefenstette

Lawrence Gumberg
Mrs. Henry J. Heinz II
Mrs. Richard McLeod Hillman
Frederick H. Jones
Robert S. Kahn
Joseph M. Katz
Robert J Kavanaugh
Dominic B. King
James E. Lee
Mrs Thomas J. Lewis, Jr
Marvin S. Lieber
George R. Locker
George J Magovern, M.D.
Anthony F. Mastro
Bruce A. Maxwell
J Robert Maxwell
Mrs. Martin G. McGuinn
J Sherman McLaughlin, Esq.
Adam S. Monks
Donald I. Moritz
Robert A. O'Connell
Mrs. William B. Pierce
Milton Porter
Dr Wesley W Posvar
Donald M. Robinson
William F. Roemer
Mrs. William R. Roesch
Mrs. Karen A. Shapira

Aaron Silberman
Richard P Simmons
Lea H. Simonds
Alice R. Snyder
Dr. Rebecca Stafford
William T Tobin
Gideon Toepitz
Mrs. Jeremy C.
Treherne-Thomas
Marigil M. Walsh
Dr. Konrad M. Weis
Daniel J Whelan
James A. Wilkinson
Lynn R. Williams

LIFE DIRECTORS
John E. Angle
Mrs. Henry L. Hillman
Edward D. Loughney

Mrs. Melvin G. Patton
David M. Roderick
John T Ryan, Jr.

G. J Tankersley
Mrs. John F. Walton

PAST PRESIDENTS
John E. Angle
1966-1977
Robert J Buckley
1980-1983

David M. Roderick
1977-1979
G. Christian Lantzsch
1983-1985

Edward D. Loughney
1979-1980
G. J Tankersley
1985-1986
YOUR CHRISTMAS CARD

KAUFMANN'S

00 000 000 0 1
MODERN SHOPPER

A Kaufmann's charge card is the perfect card for any season! It makes your shopping quick, convenient and hassle free.

And, as a Kaufmann's charge customer you'll receive our fashion catalogues in the mail, as well as advance notice of upcoming sales.

If you don't already have one, open an account with us today. Visit the credit department of any Kaufmann's store.

KAUFMANN'S
NEW LEADERSHIP BOARD

Steering Committee
Carl Cohen  
Chairman  
Mark A. Abramovic  
Financial Development

Timothy Parks  
Audience Development  
Diane Roberts  
Image Enhancement  
Carolyn Hess Abraham  
Education Program  
Steve Schwarzwaelder  
At-Large

Members
Carolyn Hess Abraham  
Mark A. Abramovic  
Michael A. Berlin  
Oliver W. Byrd  
Maria Caruso  
Judith Chamberlain  
Carl Cohen  
Denis A. Colwell  
Christopher S. Derganc  
Linda Dickerson  
Toby W. Glandorf  

Ernie Hahn  
I.N. Rendall Harper, Jr  
Ted Jordan  
Craig Kirsch  
Jere Lucey  
Paul J. Mooney  
Henry A. Mordoh  
Peter H. Moriarty  
B. Gordon Nelson III  
Timothy Parks  

Nancy Polinsky Johnson  
William H. Portman  
Diane Roberts  
Bryan D. Rosenberger  
Janet Sarbaugh  
Steve Schwarzwaelder  
Gayle L. Tissue  
Ray Werner  
William M. Whetzel  
Dennis Yablonsky

OUT ON THE TOWN

Jake's
ABOVE THE SQUARE

430 MARKET STREET (MARKET SQUARE) 412/338-0900
Open Sundays Valet Parking Entertainment Nightly

"ONE OF AMERICA'S
BEST NEW RESTAURANTS"
Esquire Magazine, Nov 1989

OPENING NIGHT
CATERERS INC.

$19.95 Four Course Dinner
(for all ticket holders)  
(plus tax and gratuity)

$13.95 Sunday Brunch
(for all Sunday Matinee Shows)

Corporate Catering  
Wedding Receptions  
All Social Functions  
— All at Heinz Hall or
location of choice —

Reservations Required
392-4879  Heinz Hall
392-4887  600 Penn Ave.
The arts.
We can't think of an investment with a greater return.

PARKER/HUNTER
Paloma Picasso’s Love and Kisses

Paloma Picasso “X” earrings for pierced ears and “Love and Kisses” pin in eighteen karat gold and eighteen karat gold with pavé diamonds from our exclusive collection of Tiffany designs.

HARDY & HAYES
Fine Jewelers Since 1887
ONE OXFORD CENTRE • PITTSBURGH • 281-4344
PITTSBURGH SYMPHONY ORCHESTRA

Founded in 1896
LORIN MAAZEL • Music Director
ANDRE PREVIN (1976-1984)    ANTONIO MODARELLI (1930-1937)
WILLIAM STEINBERG (1952-1976)    EMIL PAUR (1904-1910)
FRITZ REINER (1938-1948)    VICTOR HERBERT (1898-1904)

1990-91 Season
Concert No. 10

CONTENTS
506 Board of Directors
508 New Leadership Board
512 Orchestra Members
513 Endowed Chairs
514 Administrative Staff
517 Message from the Managing Director
519 The Pittsburgh Symphony Orchestra
521 Lorin Maazel, Music Director
525 This Week’s intro:
527 Program for December 6, 7, 8, 9
529 Mozart: Symphony No. 25
531 Mozart: Per questa bella mano
539 Biographies of Sam Hollingsworth and Jan Opalach
541 Noteworthy: Symphony News of Note
543 Meet Our Volunteers
545 Wagner: Tannhäuser Without Words
555 Next Symphony Concerts
557 Nationwide Radio Broadcasts
559 Pittsburgh Symphony Association
568 Heinz Hall Directory

Published by the Pittsburgh Symphony Society

Reproduction of materials in this program requires the permission of the authors and of
the Symphony Society. Opinions expressed are not necessarily those of the Society

Edited by Bruce Carr
Dr. Frederick Dorian, Senior Music Editor
Dr. Judith Meibach, Music Editor

Printing: Geyer Printing Company
Program advertising: 412-392-4828

The Pittsburgh Symphony Orchestra is partially supported by grants from the National Endowment
for the Arts, the Pennsylvania Council on the Arts, Allegheny County, the City of Pittsburgh, and
corporations, foundations, and individuals throughout the community
Steinway piano and Galanti organ funded by the Pittsburgh Symphony Association.
Transportation of guests artists provided by Greater Pittsburgh BMW Dealers.
USAir is the official airline of the Pittsburgh Symphony Orchestra.
PITTSBURGH SYMPHONY

Lorin Maazel • Music Director
Vira I. Heinz Chair
Eduardo Mata • Principal Guest Conductor
Stephan Lano • Barbara Yahr
Associate Conductor • Assistant Conductor
Robert Page • Director of Special Projects/Choral Activities

1990-91 Season

First Violins
Andres Cardenes
Mark Huggins
Huei-Sheng Kao
Manuel Ramos
Ozzie DePaul
Richard DiAdamo
Stuart Discount
Samuel H. Elkind
Wilbert Frisch
David Gillis
Edward F. Gugala
Charles Hardwick
Rosemary Harris
Alison Beth Peters
Akiko Sakonju
Roy Sonne
Christopher Wu
Anthony DeMarco + +

Second Violins
Teresa Harth*
Constance Silipigni***
Evan Mirpaul†
Leslie McKie
John J Corda
Stanley Dombrowski
Carolyn Edwards
Linda K. Fischer
Albert Hirtz
Lois Hunter
Stanley Klein
Morris Neiberg
Paul J Ross
Peter Snitkovsky
Stephen Starkman

Violas
Randolph Kelly*
Cynthia S. Calhoun
Isaias Zelkowicz***
Joen Vásquez†

Violins
Mark Jackobs
Penny Anderson
Cynthia Busch
Richard M. Holland
Samuel C. Kang
Raymond Marsh
Jose Rodriguez
Paul Silver
Stephanie Trettick
Stanley Konopka + +

Cello
Anne Martindale Williams*
Pittsburgh Symphony
Association Chair
Lauren Scott Mallory***
Irving Kaufman†
Salvatore Silipigni
Genevieve Chaudhuri
Gail Czajkowski
Michael Lipman
Hampton Mallory
Charlota Klein Ross
Owen Young
Sam Magill + +

Basses
Sam Hollingsworth*
Jeffrey Turner***
Donald H. Evans, Jr †

Rovin Adelstein
Anthony Bianco
Ronald Cantelm
James Krummenacher
Rodney Van Sickle
Arie Wenger

Gretchen Van Hoesen*
Virginia Campbell Chair
Anne-Marguerite Michaud
Jackman-Pfouts

Flutes
Bernard Goldberg*
Richard Smith*

Piccolo
Rhiannon Kenny*

Oboes
Ann Leek*
Mellow-Walton Chair
James Gorton**
Roger Wiesmeyer + +

English Horn
Harold Smoliar
Clarinet
Louis Paul*
Mr & Mrs. Aaron Silberman Chair
Thomas Thompson**
Mark Nuccio
E-flat Clarinet
Thomas Thompson
Bass Clarinet
Richard Page

Bassoons
Nancy Goeres*
David Sogg**
Mark Pancerev
Contrabassoon
Carlton A. Jones

Horns
William D. Caballero* Anonymous
Foundation Chair

Martin Smith**
Joseph Rounds
Ronald Schneider
Kenneth Strack
Richard Happe

Trumpets
Gretchen Van Hoesen*
Virginia Campbell Chair
Charles Hois*
Martha Brooks

Robinson Chair
Charles Lirette**
Jack G. McKie
Roger C. Sherman

Trombones
Robert D. Hamrick*
Rebecca Bower**
Harold Steiman

Bass Trombone
Byron McCullough

Tuba
Sumner Erickson*

Timpani
Stanley S. Leonard*
John Soroka***

Percussion
John Soroka*
Gerald Unger***
Edward J. Myers
Andrew Reamer

Keyboard
Patricia Pratts Jennings*
Mr & Mrs. Benjamin F Jones, 3rd, Chair

Fretted Instruments
Irving Kaufman

Personnel Manager
John Duffy

Librarians
Joann McCollum*
Howard L. Hillyer

Stage Technicians
Thomas Gorman
John Karapandi
*Principal
**Co-Principal
***Associate Principal
†Assistant Principal
+ Replacement personnel for absent musicians

Orchestra Photographer
Ben Spiegel

The Pittsburgh Symphony string section utilizes revolving seating on a systematic basis.
Players listed alphabetically change seats periodically.
The Pittsburgh Symphony Society is proud of its Endowed Chairs Program, instituted to assure the continuing highest quality of the Pittsburgh Symphony Orchestra, and we wish to express our profound gratitude to those who have endowed these chairs. We are everlastingly grateful to all of our chair benefactors, who will have their names associated with the orchestra in perpetuity wherever the orchestra performs.

Music Director Chair  The Vira I. Heinz Endowment
Principal Flute Chair  Given by Mrs. Barbara Jackman Pfouts in memory of Mr. and Mrs. Arthur Jackman
Principal Oboe Chair  Given by Rachel Mellon Walton in honor of her brother, Dr. William Larimer Mellon, Jr.
Principal Clarinet Chair  Mr. & Mrs. Aaron Silberman
Principal Horn Chair  Anonymous Foundation
Principal Trumpet Chair  Martha Brooks Robinson
Principal Viola Chair  Cynthia S. Calhoun
Principal Cello Chair  The Pittsburgh Symphony Association
Principal Harp Chair  Virginia Campbell
Principal Keyboard Chair  Mr. & Mrs. Benjamin F. Jones, 3rd
Guest Conductor Chair  Sylvia and Donald M. Robinson
Guest Conductor Chair  Given in memory of Milton G. Hulme, Jr. by Mine Safety Appliances Company
Messiah Concerts Chair  Howard and Nell E. Miller

If you desire information concerning this program, please contact:

David W. Christopher
President & CEO
The Pittsburgh Symphony Society
Heinz Hall for the Performing Arts
600 Penn Avenue
Pittsburgh, Pennsylvania 15222
Administrative Staff

Gideon Toepplitz, Vice President and Managing Director

Michael E. Bielski,
General Manager
Mary Ellen Miller,
Director of Development

Gail Murphy,
Director of Marketing
William Hart,
Director of Finance & Planning

Development
Suzanne Vertosick,
Director of Corporate & Foundation Relations
Rebecca Wallace Sapiente,
Director of Individual Giving
Lynn S. Dunbar,
Assistant Director, Development
Wendy Wareham,
Assistant Director, Corporate Relations
John McGuirk, Vicky Pozeg,
Gloria Taylor, Valarie Thomas-Ware
Development Staff

Marketing
Mark DeAndrea,
Director of Promotion
Molly Silver,
Manager, Marketing Communications
Louis Castelli,
Manager, Marketing Communications
Ruth Anne Mewhirter,
Manager, Ticketing Operations
George Kohl,
Assistant Manager, Ticketing Operations
Leon D. Bonta,
Director of Telemarketing
Thomas A. Iarossi,
Telemarketing Supervisor
Albert Karl, Barbara Stys,
Assistant Treasurers, Box Office
Bonnie Clifford, Shaun Fleming, Ellen L. Haggierty, Dorothy Kosak, Robert J Kudzma, Violet Melograne, Jodi Seabol,
Marketing & Ticketing Operations Staff
Suzanne Boynes, Diana Frank,
Ben Gault, Kay Guthrie,
Telemarketing Representatives

Finance/Information Systems/
Human Resources
Scott R. Michael,
Manager of Accounting
Tamara Myers,
Manager of Information Systems
Elizabeth I. Helbling,
Manager, Employee Benefits
Dorothy Barnett, Lois Himes,
Mary Hyde, Arlene Kaye,
Finance Staff
Camelia Karl, Dolores Rendulic,
Information Systems Staff

Management Office
Sylvia Turner,
Director of Public Relations
Robert B. Moir,
Artistic Administrator & Director of Education
Bruce Carr,
Manager of Publications & Outreach
Kevin Gruden,
Manager of Media Relations
Mercedes Howley,
Administrative Assistant to the Managing Director
John Wehrle,
Artistic Assistant
Carol Bradac,
Public Relations Staff

Operations
Joseph L. Beiro II,
Orchestra Manager
Don Craig,
Manager, Heinz Hall
Joyce Kushon,
Assistant Manager, Heinz Hall
Sid Kaplan,
Operations Consultant
Henry Di Pasquale, Lillian Mehr,
Celeste Parrendo, Patti Sabo,
Operations Staff
Henry Becker, Bernard Lauth,
Stage Technicians
Roger Evans,
Sound Technician
Raymond King, Louis Paonessa,
James Smith, John Thiel,
Engineers
Kurt Cerny, Shawn Cloonan,
Sylvester Daly, David Grubbs,
Roger Kramer, James Sheehan,
Jeffrey Treu, Bruce West,
Security & Stage Door
Your ticket to the Pittsburgh Symphony

PITTSBURGH SYMPHONY ORCHESTRA

ROW A
SEAT 8
EVERY TUESDAY AT 7 P.M.
WQED FM

It’s true there’s no substitute for being at a live performance of the Pittsburgh Symphony Orchestra.

But a very satisfying experience is listening to a digitally recorded program broadcast on FM radio.

A major grant from the H. J. Heinz Company Foundation is enabling the programs of the Pittsburgh Symphony to be heard nationally on American Public Radio. APR has 375 member stations in 20 major U. S. metropolitan areas.

In Pittsburgh, the series of two-hour programs, most of which are led by Music Director Lorin Maazel, will be broadcast on WQED-FM (89.3) on Tuesdays at 7 p.m. over a 26-week period which began in October. The broadcasts have been produced by WQED-FM for national distribution.

Pittsburgh is our home. We like it here. And we want the world to know that the excellence of the Pittsburgh Symphony is indicative of the great cultural and educational advantages of our area.
Sound judgment.

For years, the Pittsburgh Symphony has thrived on not only the virtuosity of its players, but also the dedication of its audience. We applaud both for an outstanding performance.

KLETT LIEBER ROONEY & SCHORLING

ATTORNEYS AT LAW

One Oxford Centre Pittsburgh, Pennsylvania 15219 (412) 392-2000
240 North Third Street Harrisburg, Pennsylvania 17101 (717) 231-7700
As 1990 approaches its end, it is a time to review our accomplishments and our current position. At the Pittsburgh Symphony we are remembering this as a year of exciting new ventures and wonderful successes for the Orchestra and our Music Director Lorin Maazel, both here in Pittsburgh and in the world. This was the year which ended Phase One of our artistic and organizational development, and began Phase Two. We have done our basic homework, laid the foundations, and begun a growth process.

In May we started our new recording project with Sony Classical, and in September and October we continued and enlarged the project, recording more of the Sibelius cycle for Sony, as well as music of Wagner and Rachmaninov for Telarc. These CDs are due for release in the coming spring. Recording with Telarc will continue as soon as repertory plans are finalized.

In October we spent a magnificently successful week on tour with Lorin Maazel, garnering high praise for the quality of our musicianship from both critics and audiences. October also marked the beginning of our renewed series of nationwide radio broadcasts on the American Public Radio network, sponsored by the H. J Heinz Company Foundation. The Orchestra's Annual Sustaining Fund Campaign which closed at the end of August posted a fine 10.8 per cent increase in donations over the previous year's record total.

But we are still dealing with a financial "gap" which cannot be sustained in the long term. This gap between our expenses and our earned income from Orchestra and Heinz Hall activities is approximately $9 million. Our expenses are mostly dictated by national and international industry standards: our musicians are earning similar wages to those in Boston and New York; our guest artists are being paid the same here as in other cities. The gap is currently funded by Annual Fundraising contributions (approximately $3 million) and Endowment draw (approximately $6 million). With an Endowment of $60 million, a 10 per cent draw is unhealthy, as it will reduce not only the net value of the endowment but also—under current market conditions—the market value. We need to reach an equilibrium between Annual Fund contributions and Endowment draw, i.e., we need to increase our annual fund contributions as well as our endowment. Other orchestras at our level and size are looking toward $100 million endowments before the end of the century. We are currently exploring the same area, and will inform you of the results of our study. In the meantime, please remember that our city has an orchestra as good as any major city's in the world and, while we are all proud of our orchestra, we need to support it accordingly.

Let me extend to you the very best wishes for a happy, healthy, and music-filled new year, on behalf of the Pittsburgh Symphony Society Board, the members of the Orchestra, and the administrative staff.

Gideon Toепlitz
Vice President and Managing Director
People, Technology, Dedication

Three words that explain our leadership in specialty materials. We can be no better than the skills and commitment of our employees. We embrace new technologies as the only way to remain a leader and we have dedicated ourselves to specialty materials — no other business.

Christopher's

Christopher's, Pittsburgh's Award Winning Restaurant
Travel Holiday Award
Dining Excellence Ambassador 25 Award
Mobil Travel Guide Award for 1988

An evening at Christopher's includes listening to Pat Monaco, our strolling violinist or Bobby Negri at the piano, while casually dining.

Only minutes from The Greater Pittsburgh Airport and Downtown Pittsburgh overlooking the Golden Triangle, Christopher's brings you an evening of dining excellence

Dancing with Dinner on Friday Evenings
Founded ninety-four years ago, the Pittsburgh Symphony has long been regarded as one of the world’s greatest orchestras. The Orchestra continues in that tradition under its current Music Director, Lorin Maazel. Maestro Maazel’s current contract with the Pittsburgh Symphony Orchestra extends through 1995-96, the Orchestra’s Centennial season.

For more than a decade, the Pittsburgh Symphony Orchestra has confirmed its rank as a top-class orchestra, earning the highest critical acclaim at every stop during its European tours in 1978, 1982, 1985 and 1989, and on tours to the Hong Kong Arts Festival and Casals Festival in Puerto Rico. In October 1989 Maestro Maazel led the Orchestra on its first trip to the Soviet Union and a first return visit to Poland in 25 years, as part of a triumphant, month-long European tour. Other highlights of that tour included the European premieres of Marc Neikrug’s Flute Concerto, with James Galway, and George Rochberg’s Symphony No. 6, works commissioned by the Pittsburgh Symphony Touring in the 1990-91 season includes a week-long East Coast visit in October, with concerts in Carnegie Hall, Lincoln Center, and the Academy of Music in Philadelphia, and a three-week tour of the Far East in May and June, which will include the Orchestra’s first-ever appearances in Taiwan. The Orchestra also spends an annual week-long summer residency at the Great Woods Center for the Performing Arts in Massachusetts.

At home in Pittsburgh’s elegant Heinz Hall for the Performing Arts, the Orchestra offers 24 weeks of subscription concerts annually between September and June. Additional series offerings include the Pops, Exposé and Great Performers. The Orchestra also performs a series of Schooltime concerts, free of charge, for area pre-school and school-age youngsters as part of its educational activities.

The Pittsburgh Symphony enjoys a long and illustrious reputation for its work on record, radio and television. As early as 1936, the Orchestra was broadcast coast to coast. Since 1982 the Pittsburgh Symphony has received increased national attention through its annual series of coast-to-coast radio broadcasts. Starting with the release of its first commercial recording in 1941, the Orchestra has made hundreds of critically acclaimed discs. Pittsburgh Symphony recordings are available on the Angel, CBS, Philips, MCA, New World, Nonesuch, and Telarc labels. The Orchestra’s current recording contracts are with Telarc and with SONY, for whom it began recording a complete Sibelius cycle in May 1990.
His work is always taking dramatic turns.

Pittsburgh native Paul Taylor began his whirlwind dance career in 1955 with the Martha Graham Dance Company.

Today, Mr. Taylor is known as one of the world’s premier choreographers, thrilling audiences throughout the United States and Europe with his fresh, new approach to modern dance.

We at Bayer USA and our chemical company, Mobay, applaud the accomplishments of Paul Taylor. And we salute his innovative spirit and creativity.

As a company with businesses in chemicals, healthcare and imaging technologies, we know that innovative solutions and creativity are key to holding the leading edge—whether it’s in the arts or business.

Bayer USA is pleased to sponsor the Paul Taylor Dance Company’s performance with the Pittsburgh Dance Council on January 19. Please call 355-0330 for more details.
Lorin Maazel, Music Director of the Pittsburgh Symphony Orchestra, is one of today’s most highly acclaimed and eagerly sought conductors. He has regularly appeared at the world’s leading concert and opera houses during the last thirty-five years. Maestro Maazel has conducted over 4,000 opera and concert performances with over 100 leading orchestras around the globe. He also has made hundreds of critically praised and award-winning recordings, and has appeared extensively on European and American television. His versatility as a conductor, composer, violinist, television director and entertainer, administrator, and writer has won him the respect and affection of an international public.

During his distinguished career he has held such prestigious posts as Artistic Director of the West Berlin Opera Company and Music Director of the Berlin Radio Symphony Orchestra (1965-71), Music Director of the Cleveland Orchestra (1972-82), Principal Guest Conductor of the Philharmonia Orchestra of London (1976-80), General Manager and Artistic Director of the Vienna State Opera (1982-84), and Music Director of the National Orchestra of France (1988-90).

Artistic leader of the Pittsburgh Symphony since 1984, Maestro Maazel’s current contract with the Pittsburgh Symphony Orchestra extends through 1995-96, the Orchestra’s Centennial season. In this country, besides conducting the Pittsburgh Symphony in its regular subscription concerts in Heinz Hall, Maestro Maazel has taken the Orchestra to New York for appearances at the United Nations, Lincoln Center, and Carnegie Hall, and on a well-received two-week tour of the southeastern United States in February 1989. Internationally, he has led the Pittsburgh Symphony on a four-week European summer music festival tour in 1985 and a triumphant three-week tour of the Far East in the spring of 1987, and conducted the orchestra at the Edinburgh Festival in Scotland in August 1987. His most recent international tour with the orchestra was an extraordinarily successful month-long trip across Europe in October 1989.

Lorin Maazel has made hundreds of highly acclaimed recordings, including the complete Beethoven symphonies with the Cleveland Orchestra (CBS), a Mahler cycle in Vienna (CBS), a Rachmaninov Cycle in Berlin (Deutsche Grammophon), and Wagner’s Ring Without Words with the Berlin Philharmonic (Telarc). The recipient of ten Grand Prix du Disque awards, he is presently participating in a CBS Masterworks Puccini cycle at La Scala. Maazel has become increasingly involved in television and film production, writing and directing visualizations for television of Holst’s The Planets and Vivaldi’s The Four Seasons (MGM).

Among Lorin Maazel’s current international charitable projects are three gala concert performed last summer. In June he conducted the Munich Philharmonic in Mahler’s Symphony No. 8, for UNICEF to benefit the Street Children of Brazil. In July he led a special outdoor performance of the Mahler Symphony No. 2 in Berlin’s Potsdamer Platz before almost 100,000 people, with instrumentalists and singers from East and West Berlin, televised live throughout eastern.
and western Europe, and organized to create an East-West Fund for young artists. In August he conducted the Verdi Requiem at the Verona Festival, with soloists including Luciano Pavarotti, and the 3000-voice World Festival Choir, to benefit the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR). Deeply involved for years in producing and conducting benefit concerts, Lorin Maazel has contributed his services to events such as Classic Aid I and II, to benefit UNHCR, the Beethoven Odyssey, to help support the Beethoven Fund for Deaf Children, and Noel à Paris, to benefit UNICEF.

Lorin Maazel was born in Paris in 1930 of American parents and was brought to the United States as a child. He studied conducting with Vladimir Bakaleinikoff in Pittsburgh and, at age nine, he appeared as conductor at the New York World’s Fair. At age sixteen Maazel entered the University of Pittsburgh, where he studied philosophy and literature. Subsequently, he joined the violin section of the Pittsburgh Symphony. Later, while he was studying in Europe on a Fulbright Scholarship, Maazel made his professional conducting debut in Italy in 1953. Six years later he achieved international status by becoming the youngest conductor and the first American in history to be invited to conduct at the Bayreuth Festival.

Notable among the innumerable decorations, honorary doctorates, recording prizes, and awards for achievement with which Maestro Maazel has been honored are the Commander’s Cross of Merit of the Federal Republic of Germany, the Legion of Honor of France, and the Commander of the Lion of Finland. He also has been awarded the title of Ambassador of Good Will by the United Nations. He was named an honorary life member of the Israel Philharmonic in 1985, when he conducted its Fortieth Anniversary concert.

---

LEAP INTO THE NEW YEAR!

Jump start 1991 with a thrilling performance of Eastern European song, music and dance!

DUQUESNE UNIVERSITY
TAMBURITZANS
CELEBRATING THEIR 54TH SEASON

MONDAY, DEC. 31
8 P.M.
HEINZ HALL

TICKETS $22.50, $19.50, and $16.00
AVAILABLE AT
Heinz Hall Box Office (412) 392-4900
Kaufmann’s Ticket Office (412) 232-2582
TIX Ticket Booth (412) 642-2782
VISA and MASTERCARD orders accepted.
Artistry
- The creation of works of enduring value; e.g., in the grandeur of symphonic music.
- Aesthetic brilliance, as attained by accomplished musicians under inspired direction.
- Transcendence in beauty and expression, like the masterpieces of the world's great composers.

Life would be barren indeed without the artistry of symphonic music, opera, ballet and the theater.
Rockwell International is committed to the cultural enrichment of community life through support of the performing arts.

Rockwell International
...where science gets down to business
Aerospace / Electronics / Automotive
General Industries / A-B Industrial Automation
On these chairs sit the finest concert musicians in Pittsburgh. Musicians who can make an instrument laugh or cry—or sing. And who can make an audience do the same. This mastery of fine music comes from years of dedication to both the instrument and the art. And at Duquesne Light, we're proud to support these artists who pour heart and soul into every note. And we thank them for letting us make beautiful music together.
A world premiere and two works by Mozart comprise the repertory of this weekend's concerts, conducted by our Music Director, Lorin Maazel. Maestro Maazel opens with Mozart's dramatic Symphony No. 25, one of the works which featured prominently in the score for the movie Amadeus. The concert's other Mozart work is the charming concert-aria Per questa bella mano ("By that sweet hand"), a very late and very rarely heard piece set for bass singer and orchestra, with a prominent obligato part for double bass. The two soloists in these performances are the American bass Jan Opalach and our own principal double bass, Sam Hollingsworth. After intermission, we'll be treated to the world premiere of Maestro Maazel's own "symphonic synthesis" of Richard Wagner's opera Tannhäuser (the heavy-set fellow on the front cover is one of the first singers of the title role), called Tannhäuser Without Words.

Excepting only the very early, and disputed, "Odense" Symphony (K.16a) in A minor, Mozart's only minor-key symphonies are both in G. No. 25 is the earlier, composed when he was all of seventeen, and it is full of the passion we associate with minor keys and with teenagers. It begins without introduction, with a slashing unison theme underpinned by urgent off-beat pulsations, and continues at the same high level of energy almost throughout the entire work.

Dating from the very last year of his short life, this concert aria shows a far different side of Mozart's nature, less earnest than the symphony, even more assured, and willing to expose simultaneously the truth and the folly of love. While the singer swears his eternal devotion most convincingly, the double bass virtuoso is busy showing off (for his darling?) at the top of his form. It's a sophistication fully worthy of the man who had already composed Cosi fan tutte.

Lorin Maazel has written an elegant and moving justification for his orchestral synthesis of Wagner's opera, which is included in the program notes found later in this book. As he says, the opera "is in turn sensual, pious, impetuous, religious"—a world of emotions captured in an hour's worth of passionate music. Maazel's distillation of Wagner's masterly way with the orchestra promises to be irresistible.—Ed.

The Continental Dance Studios are proud to be a part of this week's Symphony Swing Series on Saturday night.

The flowers for this week's Pre-Concert Conversations courtesy of Alzed Creative Environments Inc.
Floral designs by Augie's
Making your life richer.

Originally, ballet existed solely for the enjoyment of royalty. Its first public performance took place in Paris in 1708. It was immediately embraced by the community and has been a dominant art form ever since. People's lives grow a little richer each time they witness the beauty, grace, and agility of this very special dance form. At Mellon, we're also committed to enriching people's lives. Mellon's unique programs serve the community in such a way as to make each person's life a little richer. Enjoy what Mellon has to offer. And enjoy the gift of the arts.

Mellon Bank

Member FDIC
PITTSBURGH SYMPHONY

Program

LORIN MAAZEL, Music Director
Vira I. Heinz Chair

1990-91 Season
Tenth Set of Subscription Concerts
Heinz Hall for the Performing Arts

Thursday evening, December 6 at 8:00
Friday evening, December 7 at 8:30
Saturday evening, December 8 at 8:00
Sunday afternoon, December 9 at 2:30

Pre-concert Conversation with Barbara Yahr
Thursday at 6:45 on stage

Pre-concert Conversation with Barbara Yahr
Sunday at 1:30 in the Regency Rooms

LORIN MAAZEL, conductor
JAN OPALACH, bass
SAM HOLLINGSWORTH, double bass

MOZART
Symphony No 25 in G minor, K.183
Allegro con brio
Andante
Menuetto
Allegro

MOZART
Per questa bella mano, Concert Aria for Bass and Orchestra, with Obbligato Double Bass, K. 612*
JAN OPALACH
SAM HOLLINGSWORTH

INTERMISSION

WAGNER
Tannhäuser Without Words +
symphonic synthesis by Lorin Maazel

*First performances by the Pittsburgh Symphony Orchestra
+World Premiere

Friday is Pittsburgh National Bank Night at the Symphony.

The taking of photographs and the use of tape recorders are strictly prohibited at Pittsburgh Symphony concerts.
Your portfolio should be able to look him straight in the eye.

Without blinking.

To survive today’s volatile business environment, investors must be prepared to face what has become a temperamental and unpredictable beast. Markets so complicated, so shifting, they’ll scare the likes of anyone.

At Pittsburgh National, not only will we protect you from the bears. We’ll manage your portfolio to run with the bulls. Because we believe that, even in times like these, portfolios can grow if you respect the market.

But never fear it.

Investment Management and Trust.
412-762-3000.

Pittsburgh National Bank
A PNC Bank
Symphony No. 25 in G minor, K.183
Per questa bella mano, Concert Aria for Bass and Orchestra, with Obbligato Double Bass, K.612

Wolfgang Amadeus Mozart was born on 27 January 1756 in Salzburg, and died on 5 December 1791 in Vienna. The autograph manuscript of the Symphony No. 25 is dated 5 October 1773, at which time Mozart was in Salzburg. Details of its first performance are not known. The only previous Pittsburgh Symphony Orchestra performances were conducted by Christoph von Dohnányi in February 1983. The score calls for two oboes, two bassoons, four horns, and strings. Performance time is about twenty minutes.

Mozart finished the concert aria Per questa bella mano in Vienna on 8 March 1791, according to the entry in his own manuscript catalogue of all his works. The author of the text is not known, but the artists for whom it was written, as suggested in the program note below, were both members of Schikaneder's theatrical company at the Theateran-der-Wien (where the first performance doubtless took place), the bass singer/actor Franz Gerl, and the double bass-player Friedrich Pischlerberger. These are the aria's first performances by the Pittsburgh Symphony Orchestra. The accompaniment is scored for one flute, two oboes, two bassoons, two horns, and strings; the piece lasts about eight minutes.—Ed.

On 5 October 1773, seventeen-year-old Mozart composed the work often referred to as the "Little Symphony in G minor", a sobriquet intended to distinguish it from the Symphony No. 40 (K.550) of 1788, written in the same key.

With his Symphony K.183, Mozart attempted more than he had in previous symphonic scores to achieve the classical ideal of unity in terms of thematicism, harmony, rhythm, and orchestration.

For the opening unison theme of the Allegro con brio (G minor, 4/4), Mozart employs a device typical of the Sturm und Drang: a syncopated antecedent, played forte by violins and violas, is followed in the fifth measure (where the horns join the full orchestra), by the consequent phrase of eighth- and sixteenth-notes, endowing the music with sharply etched contours. The subsidiary subject in the relative key of B-flat is initially entrusted to oboes and first violins.

In the Andante (E-flat major, 2/4), muted violins, playing in thirds and occasionally in poignantly dissonant intervals, sing a plaintive melody of descending half tones. Entering repeatedly on the weak beat, the bassoons join the tone play. A lively auxiliary theme of the first violins contrasts with the lyrical beginning.

For the Menuetto (G minor, 3/4), the full orchestra (including horn quartet) is employed. The unison principle of the opening movement is reflected in the thematic material. The trio, in the parallel tonality of G major, is restricted to wind instruments, with the oboes carrying the theme.
"We are proud to be associated with one of Pittsburgh's premier performing arts organizations and applaud your continued success"

The Pittsburgh Symphony
A Grand Tradition

Coopers & Lybrand | Solutions for Business

Certified Public Accountants and Consultants
600 Grant Street
Pittsburgh, Pennsylvania 15219
(412) 355-8000

PROVIDING
COUNSEL IN THE
FULL SPECTRUM
OF CORPORATE &
COMMERCIAL LAW.

Dickie, McCamey & Chilcote
TWO PPG PLACE • PITTSBURGH, PA 15222 • (412) 281-7272
Allegro (G minor, 2/2), the finale is initiated by still another unison theme, assigned to strings and bassoons. The simple subsidiary subject in the relative major, in which the violas support the first violins, consists of fleeting triadic figurations. The music reaffirms the passion and restlessness of the entire symphony.

In 1919, Lebrecht Gödiche, a prominent doublebass player of the Berlin Philharmonic Orchestra, happened upon a manuscript of Mozart’s concert aria *Per questa bella mano*, K.612, in Berlin’s State Library.

Gödiche edited and published the aria, which Mozart had written on 8 March 1791, nine months prior to his death. He conceived it for two members of the theater company directed by the actor and singer Emanuel Schikaneder—the basso Franz Gerl, who sang the role of Sarastro in *The Magic Flute*, and the double-bass virtuoso Friedrich Pischlberger, an orchestra member of the Theater-an-der-Wien (Freihaustheater), where *The Magic Flute* would receive its premiere on 30 September 1791. It was characteristic of the whimsical Schikaneder to suggest to Mozart the unusual pairing of the basso voice and doublebass.

Violins propose the tranquil opening theme of the Andante (D major, 6/8). Already in this introduction, the doublebass displays the ambition and complexities of his more elaborate role. The solo voice enters, singing a variant of the barcarole melody. After eight measures, the doublebass joins the vocalist, straining to eclipse him by virtue of scale passages, broken chords, scale passages, and double stops. But the unwieldy behemoth instrument cannot prevent the bass solo from singing his declaration of love. Their competition infuses the music with satirical charm.

The second section, an Allegro (4/4), is likewise adorned with difficult passages that strikingly contrast with the artlessness of the vocal line.

The text of the aria, translated from the Italian, follows:

By these lovely eyes, by these sweet hands,
I swear that eternally I will love but thee.
The zephyrs, the plants, the rocks, all hear my sighs;
They can tell thee of my eternal fidelity
By these lovely eyes, etc.
Give me but one of thy sweet glances;
Tell me if thou hast or lovest me,
If still thou art really mine!
O how I love thy charming ways!
Let me rest upon thy heart.
Neither earth nor heaven can change the passion
Which burns within me.
Give me one of thy soft glances;
Ah, how long wilt thy anger turn against me?
Tell me if still thou are really mine.
O how I love thy charming ways, etc.

The music world owes a debt of gratitude to Ludwig von Köchel, a student of natural sciences and law at the University of Vienna. If Köchel professionally distinguished himself in the fields of botany and mineralogy, he immortalized his name through music, his avocation. Specifically, it was the creative outpourings of Mozart that prompted Köchel to compile a thematic catalogue of the Austrian master’s compositions.
Behind The Promise.

An ambassador of goodwill for the City of Pittsburgh as well as for the Pittsburgh Symphony Orchestra. That’s the role Henry DiPasquale has assumed as official chauffeur for the Symphony.

Mr. DiPasquale welcomes visiting musical dignitaries to the city and does his best to make them feel at home while he’s escorting them.

A retired music teacher, Mr. DiPasquale has also substituted as a trumpet player for both the Symphony and Opera orchestras and the Ringling Brothers Circus. He still conducts his own group at summer lunchtime concerts. And he performs occasionally with local bands.

Blue Cross of Western Pennsylvania and Pennsylvania Blue Shield are proud to salute Mr. DiPasquale for his lifelong dedication to his art and his service to the community.

Promises Kept.
Köchel proceeded as systematically as he did when preparing a descriptive index of plants—tracking down and documenting every existing manuscript, scrupulously studying style characteristics and external factors before establishing precise chronology. Köchel further notated the relation of each part to the entire score and provided an explanation for fragments, sketches, lost, dubious, and spurious works.

This year marks the bicentennial commemoration of Mozart’s death. In preparation throughout the world for performances of the composer’s complete works, homage is paid also to Köchel, without whose formidable accomplishment our knowledge of Mozart’s music would be diminished.

Prior to Köchel, Leopold Mozart catalogued some of his son’s scores. Wolfgang Mozart himself noted and dated most of his compositions from February 1784 to the time of his death. Printed editions of this thematic catalogue were published by Johann Anton André, who later brought out a thematic catalogue of the autograph works he had purchased from Mozart’s widow. Compared to Köchel’s strict standards, however, these compilations appear to be casual.

Köchel also published supplementary updates for his Catalogue. Furthermore, he invested time and a fair share of his money in the publication of the Breitkopf & Härtel complete edition of Mozart’s works, with the assistance of Johannes Brahms, the violinist Joseph Joachim, and the musicologist Philipp Spitta. The prospectus, which appeared in 1875 in both German and English, assured the reader that “the distinctive features will be authenticity, completeness and cheapness. At the time of Köchel’s death in 1877, the publication was far from complete, but the effect of his scientific mind had made its impact on the edition.

In consequence of the precision of his chronology, Köchel’s accomplishment in turn became a point of departure for his successors. These later musicologists, whose more sophisticated technology and training in examining watermarks, analyzing handwriting, compositional analysis, comparing paper types, and carbon-dating of inks, come ever closer to the mark in dating and authenticating manuscripts. Nor was Köchel’s Catalogue exempt from revision. In 1937, Alfred Einstein updated and improved the monumental “Verzeichnis.” A sixth edition of the Catalogue was prepared in 1964 by Franz Giegling, Alexander Weinmann, and Gerd Sievers in which a good many works—particularly early ones—were renumbered.
Accounting With The Personal Difference

Schneider Downs accountants become personally involved with each client’s business. We know that personal involvement leads inevitably to the understanding and information needed to help clients operate more efficiently, profitably and smoothly.

Our people are dedicated to the personal involvement needed to understand strategies, finances, tax structure, cash flow, assets, liabilities and more. Because only with personal involvement and understanding can we be a valuable contributor to your success.

Schneider Downs ... Where The Difference Is Personal
MORE GLORIOUS THAN EVER!

HANDEL'S MESSIAH
Robert Page conducts this musical masterpiece, featuring the Pittsburgh Symphony Chamber Orchestra, the Mendelssohn Choir of Pittsburgh and vocal soloists Dominique Labelle, Wendy White, Frank Lapardo and John Cheek.
Monday, December 17, 8:00 pm
Tickets: $18.15, 14.85, 11.00

MESSIAH SINGALONG
If you love to sing, get your family and friends together for our annual Messiah Singalong! This is your chance to perform along with the orchestra, chorus and soloists in the thrilling concert featuring the Hallelujah Chorus.
Tuesday, December 18, 8:00 pm
Tickets: $11.00, general admission

A WONDERFUL
WORLD OF CHRISTMAS
You're sure to be filled with the spirit of the season when the Pittsburgh Symphony Pops presents this sparkling holiday gift, complete with traditional carols, festive singalongs and a few ho-ho-holiday surprises. Robert Bernhardt, conductor.

SPECIAL ADDED FAMILY MATINEE!
Saturday, December 22, 2:30 pm
Tickets Matinee: $24.20, 19.80, 12.10
Friday, December 21, 7:30 pm
Saturday, December 22, 8:00 pm
Sunday, December 23, 8:00 pm
Tickets Evening: $26.40, 22.00, 14.30

"Your Choice" Seating Certificates
10 certificates, each redeemable for best available seating to most Pittsburgh Symphony concerts this season. 10 certificates for only $180.00! Call 392-4900 for all the details.

CALL TICKETCHARGE: 392-4900
or visit the Heinz Hall Box Office.

The Pittsburgh Symphony
Holiday Sponsors:

WISH

THE PITTSBURGH SYMPHONY • LORIN MAazel • MUSIC DIRECTOR
Come to Sewickley for a Rolls, Bentley, Mercedes — a beautiful home in a rare atmosphere and the interior designed by the best; be dressed exquisitely, your children well attired, dine well, have the time of your life and spend the night comfortably. All of this is waiting for you in the Village of Sewickley.

Top Drawer of Sewickley
541 Beaver Street 741-4612
Necessities and Accessories for the
BED BATH TABLE
Caswell-Massey Soaps
Wamsutta Sheets Fieldcrest Towels

BISTRO — n., A small, unpretentious French bar or restaurant where fine foods are served.

Voila!!! We’re here!

THE SEWICKLEY HOTEL
509 Beaver Street, Sewickley 741-9457
Monday-Saturday 11 AM-10:30 PM
Sunday Brunch 11 AM-3 PM
Sunday Dinner 4 PM-9 PM
dinner reservation suggested

Papier distinctive paper cards & calligraphy
348 Beaver Street • Sewickley, PA 15143 • (412) 741-7709

Penguin Bookshop
420 Beaver Street
Sewickley, Pennsylvania 15143 741-3838
J. B. POTTER REALTY, INC.
Exclusive Representative
Sotheby’s International Realty

Potter Realty specializes in luxury real estate, offering outstanding residential, estate and farm properties.

J B. POTTER REALTY INC.
437 BROAD STREET
SEWICKLEY PA 15143
Phone: (412) 741-3100
Broker: Jebby Potter

Fine design is timeless.

CARL EDWIN PALITI
INTERIORS
741-2525
430 Beaver Street, Sewickley

Franklin Interiors
Creative Office Environments

10th & Bingham St. Pittsburgh, PA 15203 381-2233
Earn free flights faster, go even farther.

Your
Pittsburgh Area
BMW dealers

Greensburg
IMPORTS EAST INC.
Route 30 East
837-2700

McMurray
Three Rivers BMW
2897 Washington Rd.
941-7800

Monroeville
A & L BMW
3780 William Penn Highway
373-6971

Pittsburgh
P & W FOREIGN CAR SERVICE INC.
4801-4800 Baum Blvd.
682-0788

Sewickley
SEWICKLEY BMW
Ohio River Blvd. & Chestnut
741-9311

molly moses
STYLED FOR THE WELL DRESSED WOMAN
ONE OXFORD CENTRE LEVEL THREE PITTSBURGH 412/642-6710

Calibogue Crab House
across from Benedum Center • 711 Penn Ave.
281-2270

Present this program, after the Concert, at the Calibogue and receive a complimentary dinner with the purchase of a second dinner of equal or greater value
SAM HOLLINGSWORTH

Sam Hollingsworth has been principal bass of the Pittsburgh Symphony Orchestra for twenty years. A native of Alabama, he attended the Juilliard School of Music, where he studied with the world-famous bass teacher Frederick Zimmermann. While in New York, he freelanced at Carnegie Hall and played *Porgy and Bess* on Broadway. He then served briefly as assistant principal bass for the Pittsburgh Symphony Orchestra under Fritz Reiner. After World War II, he went back to his native South and the Grand Ole Opry in Nashville, where he played with such greats as Eddie Arnold, Ray Price, and Ernest Tubb. For many years, Mr. Hollingsworth performed with his own band at the annual Country Music Awards in Nashville.

In 1964, at Zimmermann’s suggestion, he returned to New York for a Town Hall recital, which paved the way for his reentry to the symphony world. He held the position of principal bass with the Nashville Symphony (1964-65), the Chamber Symphony of Philadelphia (1966-67), and the Dallas Symphony (1968-69) before rejoining the Pittsburgh Symphony Orchestra in 1970.

He has given numerous solo recitals since appearing in New York City’s Town Hall. His latest solo performance was with Justino Diaz in Mozart’s concert aria *Per questa bella mano* at the Casals Festival in 1984.

JAN OPALACH

The American bass-baritone Jan Opalach, called by *The New York Times* “one of our more intelligent and vocally endowed singers,” commands a versatility and unique sense of style exhibited by few singers in the world today.

An established opera and concert artist, during the 1990-91 season, Jan Opalach will perform in many settings around the world. He will sing in the Szymanowski *Stabat Mater* with the Warsaw Philharmonic, and at Carnegie Hall with the American Composer’s Orchestra performing Robert Beaser’s *Seven Deadly Sins*. He’ll also perform Stravinsky’s *Pulcinella* with the Montreal Symphony, conducted by Charles Dutoit. Frequently engaged by Gerard Schwarz, Opalach will perform both Handel’s *Judas Maccabaeus* with the New York Chamber Orchestra, and his *Acis and Galatea* (which will also be recorded) with the Seattle Symphony. Opalach will close the concert season with a performance of the Bach *B Minor Mass* at the Washington Cathedral, and an appearance at the International Mozart Festival in Mexico where he will sing the Mozart *Requiem*.

In recent years, Opalach has appeared with the New York Philharmonic, Baltimore Symphony, Calgary Philharmonic, Dallas Symphony, Houston Symphony, Indianapolis Symphony, Minnesota Orchestra, Portland Symphony, San Francisco Symphony, Seattle Symphony, and the St. Louis Symphony. He has appeared in Pittsburgh previously with the Pittsburgh Opera, and the Bach Ensemble on tour; he makes his Pittsburgh Symphony debut with these concerts.
the realm of function, Peat Marwick's collection of American contemporary crafts expresses our definition of client service:

Technical achievement balanced by ingenuity, vitality, and clarity of presentation produce work of uncommon brilliance.

KPMG Peat Marwick

We add value, not just numbers

Certified Public Accountants
Peat Marwick Main & Co.
One Mellon Bank Center
Pittsburgh, PA 15219
412-391-9710

Chris and Pat Shatsby
W e hope that Heinz Hall audiences this month will join us in thanking Kaufmann’s for the magnificent tree which the department store has decorated for the season in our Grand Lobby. Thanks also to the Phipps Conservatory for decorating our stage with seasonal wreaths and garlands. Phipps’s Holiday Flower Show “Presents Under Glass,” which opened on November 23, runs through January 8, and includes candlelight tours with musical entertainment.

T he Pittsburgh Symphony’s offerings this month will also be brightening the holidays, with a festive set of concerts. From the glorious Messiah on December 17 to the rousing Messiah Singalong on December 18—both conducted by Robert Page—to A Wonderful World of Christmas on December 21-22-23—four Pops performances conducted by Robert Bernhart, Heinz Hall is the place to come for sparkling entertainment! AND, starting the day after Christmas, kids of all ages will be delighted by BUGS BUNNY ON BROADWAY—four magical performances in Heinz Hall complete with cartoons, classical and popular tunes, and a live orchestra conducted by the maestro of mayhem himself, Bugs Bunny.

A brand-new portrait by Ben Spiegel of the renowned Polish composer Witold Lutoslawski will grace our program-book cover when the Polish composer/conductor is our guest January 18-19-20, conducting three of his powerfully intriguing compositions. Lutoslawski, who will be in Pittsburgh for a week, will also be honored by the city’s universities during his stay; the concerts which bring him here promise to be high points of our season, and of intense interest to all who value the future of symphonic music.

T he “Young Peoples Guide to Music: A Tune for a Toon,” a Disney television special featuring the Pittsburgh Symphony Orchestra conducted by Rachael Worby, has been nominated for an ACE (Award for Cable Excellence). This National Academy of Cable Programming nomination was made in the category of best educational or instructional special. The program, which starred the popular Disney character Roger Rabbit, was produced locally by Hughes Television Productions for The Disney Channel. The show was one of two half-hour specials taped before live audiences in June 1989 at Heinz Hall in Pittsburgh and first broadcast last April.

S top by the tables in the lobby to see the see the season’s most artsy chill-chaser: the “Heinz Hall for the Holidays” sweatshirt, detailed in holiday colors and glitter against a smart black background. Three adult sizes: $25. For the concert-lover in your life, consider a “Your Choice” coupon book, containing ten certificates each redeemable for one Pittsburgh Symphony concert seat this season. At $180 this bargain represents the ultimate in flexibility and savings. Available from the Box Office, or call TicketCharge at 392-4900.
At Ketchum, The Good Ideas End Up In The Garbage

Because good simply isn't good enough.
Not in a time when good has become synonymous with average.
When good immediately puts you on the fast track to nowhere.
Only by being our own toughest critic,
and by reaching for the exceptional, in everything we do, can minds be moved.
And businesses be built.

Ketchum Advertising.
Ideas That Move Minds.
Meet Our Volunteers

This is the second in a continuing series of profiles of our newer Board members and of members of the New Leadership Board. The New Leadership Board, established early last fall, is intended as a forum to go beyond the Orchestra’s traditional leadership resource pool, it has enlisted the talents and support of some of the area’s best and brightest business and professional leaders, men and women in the mid-thirties to mid-forties age range, who share a strong enthusiasm for the Orchestra, and who have risen to high levels of responsibility in their respective fields.

SHOLOM D. COMAY

Sholom D. Comay, Chairman of the Board of Action Industries, Inc. is national president of the American Jewish Committee, and has been its national treasurer and a member of the agency’s board of governors and executive committee. He is former Chairman of AJC’s Domestic Affairs and National Affairs commissions and a former president of AJC’s Pittsburgh Chapter. A graduate of Pitt Law School, Comay is Chairman of the Pittsburgh Foundation, serves on the Advisory Committee of the Forbes Fund, on the boards of the United Way of Allegheny County, the Pittsburgh Ballet Theatre, and the Harmarville Rehabilitation Center and is a member of the President’s Council of Brandeis University.

DENNIS YABLONSKY

Denis Yablonsky joined Carnegie Group as President and Chief Executive Officer in August 1987. Carnegie Group is a supplier of knowledge-based applications software used in the automation of complex decision support systems for the telecommunications, discrete manufacturing, government, transportation, metals and aerospace industries. Prior to joining Carnegie Group, Mr. Yablonsky served as President and Chief Operating Officer for Cincom Systems, a Cincinnati-based independent software company. He earned his Bachelor of Science in Industrial Management at the University of Cincinnati. In Pittsburgh his activities include being a board member of the Pittsburgh High Technology Council, a member of the CEO Venture Fund, and the Software Business Forum.

NANCY POLINSKY JOHNSON

Nancy Polinsky Johnson has been a producer and on-air host at WQED/13 since January of 1987, specializing in arts-related programs. Through her job she has worked closely with the Pittsburgh Symphony Orchestra on many different projects. As a member of the New Leadership Board, Nancy looks forward to working with the audience development committee to attract new concertgoers to Symphony performances.
RUSSIAN LACQUER BOXES

Breathtaking!! Masterpieces!!
The "Absolute Ultimate" in Collectibles!!
Magnificent Hand-Painted Lacquerware
direct from Russia. Also Many Artifacts.

ROBERTS GALLERY
The Bourse 2101 Greentree Road
Pittsburgh, PA 15220 279-4223

BORDERS BOOK SHOP
THE BOOK LOVERS BOOKSTORE

- Over 90,000 titles in stock
- We discount New York Times bestsellers
  30%, most other hardcovers 10%
- We welcome special orders and phone orders

Norman Centre II • 1775 N. Highland Road • Pittsburgh, PA 15241 • (412) 835-5583

THE TRIANGLE TECH GROUP
Career Business and Technical Training Since 1944
Tannhäuser Without Words

WILHELM RICHARD WAGNER was born in Leipzig, Saxony, on 22 May 1813, and died in Venice, Italy, on 13 February 1883. He began sketching Tannhäuser, his sixth opera, in 1842. He completed the orchestration in April 1845, and the opera was first performed in Dresden, Saxony, on 19 October of that year. For the Paris premiere of Tannhäuser (13 March 1861), Wagner undertook major revisions, most significantly the shortening of the overture to lead directly into the Bacchanale (''Venusberg Music'') with which the recomposed first scene of the opera begins.

LORIN MAazel was born in Paris on 6 March 1930, and spent his boyhood in Pittsburgh. His symphonic synthesis Tannhäuser Without Words was completed earlier this year; the Pittsburgh Symphony gives its world-premiere performances at these concerts.

The Overture to (the Dresden version of) Tannhäuser was performed by the Pittsburgh Orchestra at Carnegie Music Hall in every season from 1896 to 1910. Victor Herbert was the first to conduct the Venusberg Music in March of 1901. Other excerpts played here during those years, most of which figure in Lorin Maazel's synthesis, include Elisabeth's entrance aria, the Entrance of the Guests, the Prelude to Act III, and the Apostrophe to the Evening Star from Act III. The first performance of the Overture by the revived Pittsburgh Symphony Orchestra was conducted by Eugene Goossens on 22 April 1928 at Syria Mosque. Subsequent conductors of the overture—sometimes with and sometimes without the Venusberg Music—include Bernardino Molinari, Antonio Modarelli, Jose Iturbi, Fritz Reiner, Victor de Sabata, and William Steinberg. The orchestra also performed vocal excerpts including Elisabeth's Entrance, the Evening Star aria, and Tannhäuser's Rome Narrative.

The score of Tannhäuser calls for three flutes and piccolo, two oboes, two clarinets and bass clarinet, two bassoons, four horns, three trumpets, three trombones and tuba, timpani, tambourine, bass drum, triangle, cymbals, castanets, one harp, and strings in the orchestra pit. In addition, Wagner specifies a large number of on- and back-stage instruments, including two wind-bands, and a score of brass instruments for horn-calls. Tannhäuser Without Words lasts about sixty minutes in performance.—Ed.

A note from Lorin Maazel:

"Tannhäuser Without Words is a synthesis of Wagner's opera conceived for the purpose of presenting in symphonic form the entire opera with its motifs of carnality and redemption through love.

"The opening Pilgrim's Chorus soon succumbs to an orgiastic evocation of the Venusberg. We hear Venus pleading with Tannhäuser to stay with her forever and his refusal to tarry any longer in her embrace; we are told in sound of his return to earth where he finds boyhood friends and his first love, Elisabeth. Tannhäuser and Elisabeth reaffirm their love in an impassioned duet. During a contest 'In praise of love,' his friend Wolfram offers a sturdy if cerebral description to which Tannhäuser contemptuously responds, inadvertently revealing his carnal knowledge of Venus, a sin punishable by death. Elisabeth pleads for Tannhäuser's life and prevails, but her betrothed is to be banished for life.

"The pilgrim Tannhäuser ponders the evening star. His pilgrimage to Rome has been in vain. He finds no solace there. He yearns for Venus. Reading his heart, Venus summons him to her. About to heed her call, his soul is redeemed through Elisabeth's divine intervention, and he is received by the angels in a state of grace."
Cameron Coca-Cola...Supporting the arts for 100 years.
"The music of Tannhäuser is in turn sensual, pious, impetuous, religious, and it is my hope that in a chronological symphonic synthesis these aspects will be apparent in a way that will reveal the beauty of Wagner’s inspired score in yet another light."

—Lorin Maazel

Early in 1842, outlines for the romantic music-drama Tannhäuser began to take shape in Wagner’s imagination. Increasingly discontent with Paris, where he had been living in exile and poverty since 1839, Wagner nostalgically dipped into German literature, notably legends and histories of the German Middle Ages. When he received word that the Berlin Opera, at Meyerbeer’s suggestion, had agreed to perform The Flying Dutchman, he decided it was time to take leave of the French capital.

On 7 April 1842, Wagner and his wife Minna parted from their friends in Paris, setting out by coach on the 400-mile, five-day journey to Dresden. The voyage exposed Richard to two overwhelming experiences: his first sight of the Rhine, he later recalled, ‘brought tears to my eyes and I made a vow, poor artist that I was, to be eternally faithful to my native German land.’

The second was the view of the turreted fortress of the Wartburg near Eisenach. It was a dreary day, with visibility limited by heavy fog. Suddenly, however, the storied towers emerged from the mist, illumined by the last rays of daylight, guiding the travelers along the darkening road.

The materialization of the Wartburg Castle served as a catalyst, conjuring up the medieval world of the Minnesingers who had once upon a time congregated here at the court of Count Hermann von Thringen. Wagner eagerly read about the restless Minnesinger, the Knight Tannhäuser—the prototype of the hero torn between the antithetical pulls of the spirit and of the body, between ascetic virtue and seductive evil. He transmogrified the impressions gleaned from his travels into the stage setting for ‘A valley beneath the Wartburg’ A forest ridge of the nearby Horselberg would serve in the opera as Venusberg, where the queen of beauty reigned supreme over her court.

Wagner fuses diverse elements, integrating the dramatic concept of redemption within the setting of grand opera. He focuses the story on Tannhäuser who, forsaking a hedonistic lifestyle with Venus in her mountain dwelling, embarks on a pilgrimage to Rome in search of absolution. In addition, Wagner uses the episode of the Song Contest and the figure of Elisabeth through whose untainted love and intervention salvation is achieved.

Tannhäuser’s struggle between carnal and sacred love and, concomitantly, between pagan hedonism and Christian asceticism, is embodied in the antipodal dramatis personae of Venus, who entices the knight into a life of dissolute pleasure, and of Elisabeth, later canonized as Saint Elisabeth, whose pure, ideal love delivers the sinner from certain damnation.

In July of 1843, while he and his wife Minna were vacationing at Teplitz, Wagner began to write the music for his opera setting. Two years later, in April, 1845, he had fully orchestrated the score. Borrowing money from friends, he raised sufficient capital to lithograph one hundred copies of the full score.

Wagner originally intended to call the opera Der Venusberg, for uppermost in his mind was the Tannhäuser theme itself, the attraction of sensuality, the agony and ultimate redemption, through the love and death of a woman, of the penitent sinner. But complying with the advice of his music dealer C.F Moser to change the title
The tools may be different
but each is part of a beautiful production

Enriching Pittsburgh's Environment

A Dedication To Flawless Performance

The baton drops and the room is alive with music. A serenade of strings. The thunder of drums. And the sparkling sound of concert brass. All brought together by years of dedicated practice and a commitment to making beautiful music.

For over 75 years, MSA has been dedicated to providing high-quality personal protection equipment. Equipment you can count on for dependable performance and unmatched protection.

MSA Count on MSA.
(which was already giving rise to obscene jokes), Wagner chose as an alternative *Tannhäuser und der Sängerkrieg auf der Wartburg* (*Tannhäuser and the Song Contest on the Wartburg*).

Not one of his other stage works cost Wagner such an investment of time, energy and disappointment. The *Tannhäuser* score survives in two major arrangements: the Dresden version of 1845, written with a certain awkwardness by the thirty-two-year-old court conductor; and the Paris version of 1860-61 that reflects the magical and deft mastery of the middle-aged, full-blown genius. Between the two versions Wagner completed *Lohengrin, Das Rheingold, Die Walküre*, two acts of *Siegfried*, and *Tristan und Isolde*.

On 19 October 1845, the premiere of the first version was given in Dresden. The production was troubled, it was not until the third performance, for which Wagner worked out various problems, that the opera was secured a firm place in the Dresden repertory Schumann, who informed Mendelssohn that he found the score even "more dull and affected than Rienzi", changed his mind after seeing an actual performance. "I must take back much of what I said when I read the score," he wrote. "On the stage everything is totally different. It greatly moved me."

Three years later, Wagner joined the revolutionary Vaterlandsverein, becoming an active participant in the rebellious political movement. He delivered inflammatory speeches before the society, demanding the dissolution of the aristocracy and of the standing army; he argued that Saxon, then a monarchy, should become a republic. Wagner's fiery words did not go unheeded. an order was issued for his arrest. In 1849, fleeing from Dresden, he sought refuge with Liszt in Weimar where, concealed in a theatre box, he listened to a rehearsal of *Tannhäuser*.

Borrowing a passport from a sympathizer, Wagner and his wife went on to Zurich, arriving on 28 May after a perilous journey. The support of influential friends, in particular Liszt (whose article on *Tannhäuser* appeared in the *Journal des Debats*) helped to spread his fame: by 1851 the Swiss reverentially referred to him as "Meister."

On 4 April 1859, billboards outside New York City's Stadt Theater announced the performance of *Tannhäuser*, the festive occasion marking the premiere of an opera by the forty-six-year-old German composer Richard Wagner in the United States. The old theater, largely supported by German immigrants, was filled to overflowing. In the lobby, those who had attended the world premiere of *Tannhäuser* fourteen years earlier in Dresden commanded a small circle of attentive listeners. Some opera buffs among them had witnessed the Dresden premiere of *Rienzi* in 1842 or been present at the first performance of *Der fliegende Holländer* the following year, also in Dresden. *Lohengrin*, begun by the prolific genius while he was working on *Tannhäuser* was, like his other operas, being performed in theaters throughout Europe and provided a ready subject for discussion in musical gatherings. The cognoscenti sought each other out to discuss *Der Ring des Nibelungen*, an epochal work in the making that was supposed to be unlike anything ever produced by any composer.

Conceived on the scale of grand opera, *Tannhäuser* contains the external ingredients needed for popular success. The more sophisticated listeners realized that Wagner's intentions went beyond the opera's glittering, politic surface. Tannhäuser represents a fairly complex portrait of a man in conflict with himself and in rebellion against his environment.

The audience in the Stadt Theater politely applauded the lengthy overture, waiting for the curtain to rise. Years later, in the Paris...
You’re in the driver’s seat,

but think it may soon be time to move over. Our business advisory team at Deloitte & Touche can help you shift gears. We’re knowledgeable about issues such as business worth, succession planning, and how to ensure the long-term viability of your company. We’ll give you your personal road map for a safe trip.

Accounting and Tax Services

Two Oliver Plaza
Pittsburgh, PA 15222
(412) 281-2232

2400 One PPG Place
Pittsburgh, PA 15222
(412) 263-6900
premiere, the shortened prelude would lead without interruption into
the opening scene at the court of Venus. On this occasion, the pale
and subdued divertissement of the original version was transmuted
into a vast and appalling conflagration of erotic furor. At the Dresden
and New York performances, the apparition of Venus and the
death of Elisabeth (Act III) was suggested only in musical terms. But
the later revision of the final scene would explicitly describe the
denouement by bringing the appearance of Venus and her train as
well as Elisabeth’s funeral procession.

The septet and march, clearly old-fashioned numbers, received
the most applause. And everyone was taken with the dramatic,
antipodal change-of-scene from the Venusberg to the Wartburg valley.
The New York audiences appreciatively listened to the sonorous choral
writing with its dense harmonic structure buttressed by large orchestral
forces. Wagner was already experimenting with chromaticism,
later exploited to a greater degree, for the psychological portrayal of
his characters. Emerging from the complexities of the musical canvas
were the conventional shapes of recitatives, arias and ensembles.

In the Dresden and New York versions, Wagner still adhered to
conventional plot outlines and theatrical devices, dividing the music
into numbers calling for solos, ensembles, and choruses, although
with more freedom than in previous works. The Venusberg ballet,
the exciting crowd scene (Entrance of the Knights) and the Song Con-
test in Act II, masterfully staged by Wagner, captivated the New York
audience as it had music lovers in various European capitals.

On 15 September 1859, Wagner returned to Paris concerning the
possibility of a Tannhäuser performance. Before long, Princess Paul-
line Metternich, wife of the Austrian ambassador to France, became
the great composer’s special protector. The princess, a close friend of
Empress Eugenie, was a frivolous, self-indulgent aristocrat who
decided to take Wagner under her wings and bring him out in Parisian
society. Wagner suppressed his irritation brought on by the incess-
ant chatter of the foolish woman. He reaped significant benefits by
treating her with the greatest courtesy—assisted by the Prussian ambas-
sador, Count Pourtales, and other influential associates, the princess
succeeded in gaining support from Louis-Napoléon. In March 1860
the emperor commanded the Opera to give Wagner free reign in all
matters regarding preparation for a new performance of Tannhäuser.
Because of such favor accorded this famous artist, the Prussian and
Saxon embassies felt it incumbent upon themselves to lift the ban exiling
him from his homeland. Towards the end of September, following
a visit to Germany—his first in eleven years—Wagner began formal
rehearsals of the second version, simultaneously making extensive
revision of the first scene. The scenic plans were drawn three times
before Wagner accepted them.

Traditionally, the Opéra inserted a full-scale ballet into the second
act of the works performed. The dancing was largely for the benefit
of members of the Jockey Club, particularly for those who had
mistresses in the corps-de-ballet. Although Wagner could not discover
dramatic grounds for introducing dance into the second act of Tannhäuser,
it occurred to him that a choreographic interlude might
enhance the opening scene, which he himself described as “some-
what weak.” He informed the management that he would write an
elaborate choreographic tableau for the orgies at the court of Venus,
better enabling the viewer to grasp Tannhäuser’s conflict between the
sensual and the spiritual. But Wagner ignored the cautionary of the
officials: due to the fact that the most vociferous and influential
segment of the audience would not arrive until the second act, they
IT BEGAN WITH THE “WONDER FUEL”

The discovery of natural gas in Murrysville in 1878 brought the “wonder fuel” to Pittsburgh — as well as a rush of companies eager to escort gas to the world’s workshops. Equitable Gas Company was chartered in 1888 and operated as part of the Philadelphia Company, founded by George Westinghouse until 1950 when its stock was offered on the open market for public purchase.

It was a good beginning. Today Equitable Resources, Inc. is the company you’ve known as Equitable Gas Company and much more. Equitable Resources explores for, develops, produces, and markets gas, oil, and related energy products, primarily in the Appalachian area. The future demands clean energy. And Equitable Resources is here to supply it.
would miss the inserted choreography of the opening and feel deprived of the customary ballet. Instead, the headstrong artist expanded the Venusberg scene (Act One, Scene Two), employed a Bacchanal of dancers and extended the scene between Tannhäuser and Venus. In addition, he made alterations in the Song Contest of the second act.

The Paris Venusberg scene is tantamount to an independent opera within the opera. The sixteen years that separate it from the rest of the work are obvious in terms of stylistic maturity. Six months after rehearsals began in September 1860, the premiere was given. In the intervening months, 164 rehearsals had taken place for various ensembles, shot through with quibblings on the part of nearly everyone Mutiny raged through the orchestra. When the ballerinas of the Opéra refused to appear in the first act, the choreographer Lucien Petipa fished out three Hungarian dancers who agreed to mime the Three Graces. According to Paris tradition, they appeared decked out in pink tutus. Moreover, because of the lack of preparation time, they were unsure of their dance routines! Wagner was ready to throw up his hands.

At last, on 13 March 1861, Tannhäuser was seen and heard in Paris, giving rise to one of the greatest scandals in music history. Attending the performance were the Emperor and Empress Eugénie, Princess Metternich, aristocrats, ambassadors, intellectuals, and artists. After the first act, a representation from the Jockey Club arrived, a coterie of popinjays whose mistresses were ballerinas. Having heard that Wagner eliminated the ballet in the second act, they came prepared to express their anger as noisily as possible. This foppish circle was supported by the press—whom Wagner treated with contempt—and further bolstered by the encouragement of Parisians who resented sponsorship of a German composer.

All went well until after the Bacchanal. When the shepherd boy appeared during the third scene, the members of the Jockey Club blew whistles and howled, drowning out the notes of his English horn. Despite the disturbances, the musicians performed the work in its entirety, but it was hardly possible to form an opinion of the opera distorted in such a vicious manner.

Five days later, another performance was attempted. During the second act, the disorderly clique from the Jockey Club gave full vent to their hostility. Even though the emperor was present, pandemonium broke loose. Catcalls, whistling, hissing, and shouting interrupted the music for as long as a quarter of an hour. Nonetheless, the ensemble carried on to the close.

Wagner left Paris for Germany with a profit of a mere 750 francs and the words of Gounod fresh in his memory: "I was told, as he wrote in his autobiography Mein Leben, that Gounod had enthusiastically taken my part at all social gatherings, and that on one occasion he had cried. If only God would grant me a disaster like Tannhäuser!" Wagner added, 'I valued his attitude all the more, since no obligation of friendship had been able to persuade me to go and see his Faust.'
Since 1983, when PPG Place was completed, its sparkling elegance has virtually dominated Pittsburgh's skyline.

PPG Industries had a similar impact when it became the first American producer of high-quality flat glass over 100 years ago.

Today, PPG is recognized as a global leader in such diverse industries as chemicals, coatings and biomedical instruments. And we're still one of the world's largest manufacturers of flat glass.

With our continued dedication to technology and innovation, quality and value, we plan to heighten our impact on the global marketplace throughout this century and beyond.

PPG Industries, Inc.,
One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272
“Mozart was as pure as an angel, and his music is full of divine beauty — the culminating point of all beauty in the sphere of music.

Tchaikovsky, on Mozart

Fiery Italian conductor Alessandro Sicilian returns to lead Mozart’s charming Gran partita for winds, a favorite from the film Amadeus. Rimsky-Korsakov’s Scheherazade, one of the most popular works ever written, completes this fascinating program.

Friday, December 14, 8:30 pm
Saturday, December 15, 8:00 pm
Sunday, December 16, 2:30 pm

SPECIAL FEATURE!

“Musical Show ’n Tell”, especially for families, one hour prior to Sunday’s concert featuring PSO concertmaster, Andres Cardenas. FREE to all Sunday, December 16 ticketholders (children six and over only please)

Tickets $12 65 - $34 10

Call TicketCharge at 392-4900
or visit the Heinz Hall Box Office.

Student and Senior Rush. $10, one hour prior to performance.

The Pittsburgh Symphony • Lorin Maazel • Music Director

A sound worth seeing

USAir is the official airline of the Pittsburgh Symphony. WQED-FM/89.3 — Voice of the Pittsburgh Symphony. December 14 is Dollar Bank Night at the Symphony.
SOLUTIONS

A legal problem is like a jigsaw puzzle. Finding the solution is easier if you begin with the right piece.

Reed Smith Shaw & McClay
Attorneys at Law
Next Tuesday evening—December 11—at 7:00

NEEME JARVI, conductor
VLADIMIR FELTSMAN, piano

RACHMANINOV Piano Concerto No. 3 in D minor
KALINNIKOV Symphony No. 1 in G major

Tuesday evening, December 18 at 7:00

LORIN MAAZEL, conductor
ANNE MARTINDALE WILLIAMS, cello

STRAVINSKY Petrushka
HENRI DUTILLEUX Tout un monde lointain
(Cello Concerto)
BLACHER Variations on a Theme of Paganini

Tuesday evening, December 25 at 7:00

LORIN MAAZEL, conductor
ANNE FISCHER, piano

MOZART Piano Concerto No. 23 in A major, K.488
BRUCKNER Symphony No. 7 in E major

Pittsburgh Symphony Orchestra concerts are heard weekly October through March on the airwaves of radio stations coast-to-coast. These digital broadcasts are produced by Pittsburgh’s own WQED/FM, for national distribution to American Public Radio’s 375 member stations.

Pittsburgh Symphony Orchestra nation-wide broadcasts are funded by a major grant from the H. J. Heinz Company Foundation.
PLACE: The City of Pittsburgh

TIME: The present

SETTING: Heinz Hall
Hazlett Theatre
Pittsburgh Playhouse
Benedum Center

CAST: Pittsburgh Symphony Orchestra
Pittsburgh Ballet
Pittsburgh Opera
Pittsburgh Public Theater
The Playhouse Theatre Company

Performances are presented through special arrangements with the faithful audiences who so generously support them.

There will be no intermission.
FINE INSTRUMENT FUND

Since its establishment in the spring of 1984 by our board of directors, the Fine Instrument Fund has achieved significant successes in providing musical instruments of outstanding quality to the Pittsburgh Symphony Orchestra.

In March of 1988, an extraordinary set of timpani was identified by our principal timpanist, Stanley Leonard, and purchased for the orchestra through the Fine Instrument Fund.

The next year we acquired a Steinway concert grand piano which was chosen by Lorin Maazel and Jerome Lowenthal at the Steinway studios in New York City.

Last spring the Fine Instrument Fund purchased a Galanti organ recommended by Maestro Maazel. First used in March 1990 by the French National Orchestra in our Great Performers Series, this instrument will enable our orchestra to broaden its repertory.

We are continuing our efforts to provide the Pittsburgh Symphony with instruments of the finest quality, and we welcome anyone who would like to join us in doing so. For further information about the Fine Instrument Fund, please call the Association at 281-6156.

Frances De Broff
Chairman
The Pittsburgh Symphony Association
Fine Instrument Fund
“Thanks to art, instead of seeing a single world, our own, we see it multiply until we have before us as many worlds as there are original artists.”

- Marcel Proust
The Pittsburgh Symphony Society is grateful to the following for their generous support of the Annual Sustaining Fund.

**CHAIRMAN’S CIRCLE**

Mr & Mrs. Allen H. Berkman
Mr & Mrs. Henry Lea Hillman
Mr & Mrs. Richard P. Simmons
Mr & Mrs. James F. Compton
Mr & Mrs. Michael D. La Bate
Mr & Mrs. G. J. Tankersley
Mrs. H. J. Heinz II
Mr & Mrs. James E. Lee
Mrs. John F. Walton

**THE CHAIRMAN’S CIRCLE**

Mr & Mrs. Allen H. Berkman
Mr & Mrs. Henry Lea Hillman
Mr & Mrs. Richard P. Simmons
Mr & Mrs. James F. Compton
Mr & Mrs. Michael D. La Bate
Mr & Mrs. G. J. Tankersley
Mrs. H. J. Heinz II
Mr & Mrs. James E. Lee
Mrs. John F. Walton

**THE MAESTRO’S CIRCLE**

Maestro & Mrs. Lorin Maazel, Honorary Chairmen

Anonymous (6)
Mr & Mrs. James R. Agran
Mr. James R. Aiello
Mrs. Charles V. Baltic Jr
Mr. & Mrs. Eugene J. Barone
Mr. & Mrs. John Kevin Barry
Mr. & Mrs. Robert C. Barry
Mr. & Mrs. Benno Bernt
Mr. & Mrs. Joseph Berwanger
Mr. William Block
Mr. & Mrs. Edwin J. Bogner
Mr. Frank M. Brettholle
Mr. & Mrs. Dixon R. Brown
Mr. & Mrs. Keith Bunnell
Mr. & Mrs. John A. Burkholder
Mr. & Mrs. Joseph L. Calihan
Mr. Philip Chosky
Mr. & Mrs. David W. Christopher
Mr. & Mrs. Eugene S. Cohen
Mr. & Mrs. George A. Davidson Jr
Mr. & Mrs. James Delligatti

Mr. & Mrs. James O’Hara Denny
Mr. & Mrs. Robert A. dePalmis
Mr. & Mrs. Thomas J. Donnelly
Mr. Robert Eberly
Mrs. Leon Falk Jr.
Mr. & Mrs. Alan S. Fellheimer
Mr. & Mrs. R. Derek Finlay
Mr. & Mrs. William H. Genge
Mr. Robert I. Glimcher
Mr. & Mrs. Carl G. Grefenstette
Mr. & Mrs. Lawrence Gumberg
Mr. & Mrs. John Hall
Mr. & Mrs. William S. Hansen
Mr. Joseph A. Hardy
Mr. & Mrs. Benson G. Henderson II
Mr. Frederick H. Jones
Mr. & Mrs. Robert S. Kahn
Mr. & Mrs. Joseph M. Katz
Mr. & Mrs. Robert J. Kavanaugh
Mr. John A. Kincaid Jr.
Mr. & Mrs. Dominic B. King
Mrs. Thomas J. Lewis Jr.

Mr. & Mrs. James O’Hara Denny
Mr. & Mrs. Robert A. dePalmis
Mr. & Mrs. Thomas J. Donnelly
Mr. Robert Eberly
Mrs. Leon Falk Jr.
Mr. & Mrs. Alan S. Fellheimer
Mr. & Mrs. R. Derek Finlay
Mr. & Mrs. William H. Genge
Mr. Robert I. Glimcher
Mr. & Mrs. Carl G. Grefenstette
Mr. & Mrs. Lawrence Gumberg
Mr. & Mrs. John Hall
Mr. & Mrs. William S. Hansen
Mr. Joseph A. Hardy
Mr. & Mrs. Benson G. Henderson II
Mr. Frederick H. Jones
Mr. & Mrs. Robert S. Kahn
Mr. & Mrs. Joseph M. Katz
Mr. & Mrs. Robert J. Kavanaugh
Mr. John A. Kincaid Jr.
Mr. & Mrs. Dominic B. King
Mrs. Thomas J. Lewis Jr.

Marvin & Penina Lieber
Mr. E. D. Loughney
Dr. & Mrs. George J. Magovern
Mar & Mrs. Egon Marhoefer
Mr. & Mrs. John C. Marous Jr
Mr. & Mrs. Thomas Marshall
Mr. & Mrs. J. Sherman
McLaughlin

Mrs. William A. Meyer
Mr. & Mrs. James A. Mitch
Mr. & Mrs. Adam S. Monsk
Mr. & Mrs. Donald I. Moritz
Mrs. Laurene S. Morris
Mr. & Mrs. Gordon
Neuenschwander

Mr. & Mrs. Thomas H. O’Brien
Mr. & Mrs. David B. Oliver II
Dr. & Mrs. Ronald L. Pacifico
Mrs. Melvin G. Patton
Mr. & Mrs. D. Grant Peacock
Mrs. William B. Pierce
Mr. & Mrs. Milton Porter
Mr. Richard E. Rahn
Mr. & Mrs. Donald Robinson
The Original Oldies.

WQED-FM 89.3
ALL CLASSICAL ALL DAY
Anonymous (12)
Barbara G. and Marcus Aaron II
Mr & Mrs. Goedt K. Abel
Mr & Mrs. Ted E. Ackmann
Ms. Jane A. Adamson
Mr & Mrs. Edward A. Aiello
Mr & Mrs. James H. Alexander
Dr Tom Allen
Mr & Mrs. Andrew Aloe
Dr & Mrs. Clement Anderson
Mr Paul V. Anderson
Ms. Penny Anderson
Mr Fred Babcock
Dr & Mrs. Bicher Bambara
Dr Isaac R. Barpal
Mrs. Gerda Behn
Mr & Mrs. Elmer C. Bennitt
Mr & Mrs. William G. Bensur, Jr
Mr & Mrs. Louis Berkman
Mr Anthony Bianco
Mr Leo Borg
Dr Carole B. Boyd
Mr & Mrs. William A. Boyd
Mr & Mrs. William Boyd Jr
Mr Robert B. Bozzone
Mr Kenneth S. Brand
Mr Myron D. Broff
Mr Alan M. Brown
Mrs. Knox Brown
Mr & Mrs. H. Eugene Burns
Mrs. Charles T. Campbell
Mr & Mrs. Edward L. Campbell
Dr & Mrs. W. J. Canady
Mr & Mrs. Ronald Cantelm
Mr. Andres Cardenes
Mr & Mrs. Jarvis B. Cecil
Mr Bernard Cerilli
Ms. Genevieve Chaudhuri
Mr & Mrs. J. Mabon Childs
Mr & Mrs. E. V. Clarke Jr
Mr & Mrs. Joel Spear Jr
Mr Howard R. Spicher Jr
Mr & Mrs. James B. Tito
Mr & Mrs. Gideon Toepplitz
Mr & Mrs. Jeremy C. Treherne-Thomas
Mr & Mrs. Gerald J. Voros
Mr & Mrs. Mason Walsh Jr
Mr & Mrs. Robert A. Walsh
Mr & Mrs. Daniel J. Whelan
Mr & Mrs. James Wilkinson
Mr Lynn R. Williams
Mr & Mrs. James L. Winokur
Mr & Mrs. Lisle A. Zehner Jr

THE PRESIDENT’S CIRCLE

Mr & Mrs. John J. Corda
Ms. Gail Czajkowski
Mr. Armand C. Delovade
Mr & Mrs. Peter Denby
Mr & Mrs. Ozzie DePaul
Mr & Mrs. Richard A. DiAdamo
Mr William S. Dietrich
Dr & Mrs. James Dill, Jr
Mr Stuart Discount
Mr. Stanley Dombrowski
Mr. Donald Donnell
Mrs. Philip d’Huc Dressler
Mr & Mrs. William T. Duboc
Mr Frank R. Dziama
Ms. Carolyn Edwards
Mr. & Mrs. Samuel H. Elkind
Mrs. Jane M. Epstine
Sumner & Mary Rodgers

Erickson

Mrs. Marshall K. Evans
Mr. William R. Evans
Mr. Frank Fairbanks
Clyde E. & A. Judith Fearer
Mr. Arthur G. Fidel
Ms. Linda K. Fischer
Mr. & Mrs. John H. Fooks
Mr Don Freas
Mr & Mrs. Wilbert Frisch
Dr & Mrs. Stephen Froman
Mr & Mrs. Henry J. Gailliot
Mr Warren Gardner
Mr Edward Gazouelas
Mr & Mrs. Dix Gedney
Mr Carl H. Geier
Mr. & Mrs. David Gillis
Dr. Lawrence Gipson
Ms. Nancy Goeres
Mr & Mrs. Arthur Goeschel
Mr Bernard Goldberg
Mr Stanley Goldmann
Mr & Mrs. Kenneth Goldsmith

Mr James A. Gorton
Mr & Mrs. Stephen W. Graffam
Mr & Mrs. Frank L. Grebowski
Mr Edward F. Gugala
Mr & Mrs. H. E. Haller Jr
Mr. & Mrs. Irving J. Halpern
Mrs. J. Sidney Hammond
Mr Robert D. Hamrick
Mr & Mrs. Richard Happe
Mr & Mrs. Charles Harff
Mr & Mrs. Charles Hardwick
Mrs. Teresa Harff
Dr & Mrs. R. D. Haun Jr
Mr Robert Heathon
Mr. Howard L. Hilyer
Dr & Mrs. Stanley Hirsch
Mr. Albert Hirtz
Mr & Mrs. Charlie F. Hitson
Mr Charles F. Hois
Mr Richard M. Holland
Mr James P. Hollihan
Sam & Betty Hollingsworth
Mr & Mrs. John T. Howat Jr
Mr & Mrs. Mark Huggins
Mrs. Milton G. Hulme Jr
Mr & Mrs. Torrence M. Hunt
Mr. & Mrs. Torrence M. Hunt Jr
Mr & Mrs. William E. Hunt
Ms. Lois Hunter
Dr & Mrs. F. G. Hurite

Mrs. John H. Jackson Jr
Mr & Mrs. Eugene F. Jannuzzi
Ms. Patricia Pratiss Jennings
Glen & Lavonne Johnson
Mr & Mrs. Carlton A. Jones
Mr & Mrs. Curtis E. Jones
Ms. Elizabeth W. Jones
Mr Huei-Sheng Kao
Dr and Mrs. Peter D. Kaplan
Mr Sid Kaplan
Mr Irvin Charles Kauffman

563
IT'S STILL
BEETHOVEN IN THE AM
AND... LOTS MORE!
Classical WWCS·AM
Stereo 540
Miss Virginia Kaufman
Mr E. Randolph Kelly
Mr & Mrs. Arthur J Kerr Jr
Mr & Mrs. Stanley R. Klein
Mr & Mrs. William S. Knowles
Mr A. George Kohl
Mr & Mrs. Claude F Kronk
Dr & Mrs. James W Krugh
Mr James C. Krummenacher
Dr & Mrs. Peter J Kyne
Mr & Mrs. Paul Edward Lego
Mr & Mrs. Stanley S. Leonard
Mr & Mrs. Martin Lerner
Mr & Mrs. Aaron P. Levinson
Mrs. Mahlon E. Lewis
Ms. Elaine K. Light
Mr Michael Lipman
Mr Charles Lirette
Mr & Mrs. Howard M. Love
Mr & Mrs. Charles H. Lytle
Mr & Mrs. Lincoln Maazel
Dr & Mrs. George J Magovern Jr
Mr Hampton Mallory
Mrs. Lauren Scott Mallory
Dr & Mrs. Joseph A. Marasco Jr
Mr & Mrs. Eugene A. March
Mr & Mrs. Raymond Marsh
Mr & Mrs. Sheldon Marstine
Mr & Mrs. Sanford Martin
Mr & Mrs. Andrew W Mathieson
Mr & Mrs. Bruce A. Maxwell
Mr & Mrs. Jerry McAfee
Mr Daniel R. McCauley CLU
Ms. Joann McCollum
Mr & Mrs. Byron McCullough
Mr & Mrs. Martin G McGuinn
Mr Jack G McKie
Mrs. Leslie McKie
Dr & Mrs. James McMaster
Mr Donald C. McVay
Mr & Mrs. William Metcalf III
Mr Sam Michaels
Mr Luther Miller
Mr & Mrs. Raymond J Miller
Thomas Miller & Mayte Godoy
Mr Evan Mirapaul
Mr & Mrs. James S. Moore
Mr & Mrs. John H. Mussler Jr
Mr Morris Nielberg
Mrs. Hugh G Nevin
Dr Michael Nieland
Mr & Mrs. Francis B. Nimick Jr
Mr & Mrs. George C. Oehmier
Richard Page & Sue Martin
Mr Mark Pancerev
Mr & Mrs. Richard B. Patton
Mr & Mrs. Louis B. Paul
Mrs. Evelyn B. Pearson
Ms. Alison Beth Peters
Mr & Mrs. John Petrosillo
Mr & Mrs. Nicholas V. Petrov
Mr & Mrs. Werner Philipp
Mr & Mrs. Donald J Povejsil
Mrs. Gwilym Price Jr
Mr & Mrs. S. Raymond Rackoff
Mr & Mrs. Frank E. Rath
Audrey & Charles Reichblum
Dr & Mrs. George S. Richardson
Mr Charles Robinson
Mr & Mrs. Frank Brooks Robinson
Mr & Mrs. W F Rockwell Jr
Mr & Mrs. Jose Rodriguez
Mr & Mrs. William F Roemer
Mr James Rooney
Mr & Mrs. Michael Rosenfield
Mrs. Charlotte Klein Ross
Mr Paul J Ross
Dr & Mrs. Richard C. Ruffalo
Mr & Mrs. H. J Ruttenberg
Ms. Akiko Sakonju
Dr & Mrs. E. Ronald Salvitti
Mr & Mrs. Stanley G. Schaffer
Dr & Mrs. Rolf L. Schapiro
Mr & Mrs. J Paul Scheetz
Mr & Mrs. Leonard L. Scheinholz
Mr & Mrs. Ronald Schneider
Mr & Mrs. Edward H. Schoyer
Mr Bart J Shkarian
Mr & Mrs. David S. Shapira
Mr & Mrs. H. Parker Sharp
Mr Roger C. Sherman
Mr. George R. Shiffer
Mr & Mrs. Herbert J Shure
Mrs. Constance Field Silipigni
Mr Salvatore Silipigni
Mr & Mrs. Wayne Stillman
Paul & Linda Silver
Mr & Mrs. Edward J Slack
Mr & Mrs. Martin Smith
Dr. William L. & M. Susan Smith
Mr & Mrs. Harold Smolian
Mr & Mrs. Christian M. Snavely
Mr Peter Snitkovsky
Mr & Mrs. Edward L. Solomon
Mr & Mrs. William R. Solomon Jr
Mr & Mrs. Roy Sonne
Mr John Soroka
Mr & Mrs. A. Lawrence Spencer
Ms. Jaqueline Spinnak
Mr Stephen Starkman
Bonna & Harold Steinman
Mr William N Steitz
Mr & Mrs. Theodore Stern
Mr & Mrs. Ken Strack
Miss Dolores Stimple
Mr & Mrs. Thomas J Taylor
Dr & Mrs. Irwin S. Terner
Mr & Mrs. Howard Thomas
Mr & Mrs. W Bruce Thomas
Mr & Mrs. Steven L. Thomas
Mr & Mrs. Harry A. Thompson
II
Mr & Mrs. Paul H. Titus
Mr William T Tobin
Dr David M. Toney
Dr Edward A. Torba
Mr & Mrs. John T Traugut
Ms. Stephanie Tretick
Mr & Mrs. Milan Turk
Mr Jeffrey Turner
Mr & Mrs. David F Tuthill
Mr & Mrs. Gerald Unger
Ms. Gretchen Van Hoesen
Mr & Mrs. Rodney Van Sickle
Mr Joen Vasquez
Dr & Mrs. Roger E. Vega
Mr & Mrs. Charles E. Vogel
Dr & Mrs. Clyde E. Vogley
Mr & Mrs. Lawrence M. Wagner
Mr & Mrs. David L. Watters
Mr William H. Webb
Mr & Mrs. James H. Weber
Dr Paul Irving Weiss
Mr & Mrs. Arie Wenger
Ms. Thomas L. Wentling
Mr & Mrs. James Whitcomb
Mr & Mrs. Robert Whiteside
Ms. Sara Cancellerie Wieand
Mr & Mrs. S. Donald Wiley
Mr & Mrs. Joseph K. Williams
Mr & Mrs. L. Stanton Williams
Mr & Mrs. William V Writt
Mr Christopher Wu
Mr Damian Zamias
Mr & Mrs. Roger Zanitsch
Mr & Mrs. Isaaias Zelkowicz
Miss Sallie J Zoerb
Mr & Mrs. Guy A. Zogby

Individual listings complete as of October 1, 1990. Please alert us to errors or omissions by calling 392-3190. Listings are updated periodically throughout the season.
Only One Newspaper In Town Takes Business Seriously.

Of all the daily and weekly newspapers in this city, The Pittsburgh Business Times is the only one that devotes approximately 30 pages a week to business. Subscribe today Call 391-7222.

Pittsburgh Business Times and Journal

Where Business Is Front Page News.
MAJOR CORPORATE
BENEFACTORS

H. J. Heinz Company
Foundation
USAir Group, Inc.
USX Corporation
Westinghouse Electric
Corporation

MAJOR CORPORATE
PATRONS

Alcoa Foundation
Bell of Pennsylvania
Consolidated Natural Gas
Company
Equibank
Mellon Bank, N.A.
Pittsburgh National Bank

MAJOR CORPORATE
SPONSORS

AT&T
Bayer USA Inc./
Mobay Corporation
Federated Investors, Inc.
Giant Eagle, Inc.
Ketchum Communications, Inc.
MSA
Morgan Stanley
PPG Industries, Inc.
Price Waterhouse
Rockwell International

MAJOR CORPORATE
ASSOCIATES

Allegheny Ludlum Corporation
Aristech Chemical Corporation
Calgon Carbon Corporation
Calibogue Crab House
Consolidation Coal Company
Deloitte & Touche
The First Boston Corporation
Integra Financial Corporation
Metropolitan Life Foundation
Oxford Development Company
Retail Merchants' Association
of Pittsburgh

CORPORATE BENEFACTORS

A O Management Corporation
Aimcor Corporation
Arthur Andersen & Co.
Associated Communications
Corp.

Blue Cross of Western
Pennsylvania
Chase Manhattan of Penna.
Coopers & Lybrand
Duquesne Light Company
Equitable Resources, Inc.
Ernst & Young
Geyer Printing Company Inc.
IBM Corporation
KPMG Peat Marwick
Kirkpatrick & Lockhart
Marsh & McLennan, Inc.
Polycom Huntsman, Inc.
Sargent Electric Company
Singer Construction Company
Tube City Iron & Steel

EXECUTIVE COUNCIL

Action Industries
Adience Equities Inc.
AEG Westinghouse Trans-
portation Systems, Inc.
Air Products & Chemicals
Alexander & Alexander
Allegheny Business Machines,
Inc.
Allegheny Sand, Inc.
Alloy Rods Corporation
Aloe Holding Company
American International
Underwriters
American Thermoplastic
Company
Ampco — Pittsburgh Foundation
Atlas Railroad Construction Co.
Beazer East
Beckwith Machinery Company
Bell Federal Savings &
Loan Association of Bellevue
Buchanan Ingersoll, P.C.
Cabot Oil & Gas Corp.
Calgon Corporation
Cameron Coca-Cola Bottling Co.
Columbia Gas of Pa., Inc.
Copperweld Corporation
Cyclops Corporation
Dick Group of Companies
Dick's Diner
Dickie, McCamey & Chilcote
Digital Equipment Corporation
Dunn Corporation
Dynamet, Inc.
Eichleay Corporation
Fishers Big Wheel, Inc.

Geissler, Inc.
Genix Corporation
W. R. Huff Asset Management
Company
Indspec Chemical Corp.
Johnson & Higgins of Pa., Inc.
Jones, Day Reavis & Pogue
Kelly Hardware
C. J. Langenfelder & Son
Laughlin Funeral Directors
Liberty Mutual Insurance Co.
Markovitz Enterprises, Inc.
Master Merchandiser's, Inc.
Matthews International Corp.
Meco International, Inc.
Metaltech
Mosites Construction Company
Namsco Plastics Inds. Inc.
National Intergroup
North Side Packing Company
NUS Corporation
OTC Realty Inc.
Papernick & Gefsky
Parker Plastics Corporation
Parker/Hunter Incorporated
Patrick Media Group Inc.
Pedersen & Pedersen
Pittsburgh Corning Corporation
Pittsburgh Post-Gazette
Pittsburgh Steeler Sports, Inc.
Quik-Print
Reed Smith Shaw & McClay
Respironics, Inc.
Rochester & Pittsburgh Coal Co.
Ryan Homes, Inc.
Schreiber Industrial
Development Co.
Shasta Holdings Co.
R. Sims Associates
Span & Co.
Tenser Phipps & Leeper
Tensor, Inc.
Trombino Piano Gallerie
Wean Incorporated
Westinghouse Science &
Technology Center
Peter J. Zikos Insurance

PROJECT/SERIES SPONSORS

Blue Cross of Western
Pennsylvania
Giant Eagle, Inc.
Pittsburgh Area BMW Dealers
SmithKline Beecham

Corporate listings complete as of September 5, 1990. Please alert us to errors or omissions by calling 392-4876
Check Rooms
Attended check rooms on the Lower Level are open during the winter months. Coin-operated lockers are located on the Grand Tier, Upper Grand Tier, and Lower Level.

Counterpoint Gift Boutique
Located in the Grand Lobby. Open before all performances and during intermission.

Emergency Register Book
Register book located in the entrance lobby immediately to the right of the entrance doors. Refer emergency calls to 392-4856. Please turn off pagers and watches during the performance and notify your contact of the emergency number.

Elevator
Located off the Grand Lobby serving various levels of the Hall.

Fire Exits
Located at all levels and clearly marked. Used ONLY in case of emergency.

Heinz Hall Plaza
Open to audience members, via Garden Room, weather permitting.

Lost and Found
Call Heinz Hall Management Office at 392-4850 weekdays.

Refreshments
Bars are located on the Main Floor in the Garden Room and on the Grand Tier Level in the Main Lounge and in the Overlook Room. Drinks may be purchased prior to performances and during intermission. Drinks for intermission may be ordered prior to performance time in the Grand Tier Lounge, the Overlook Room, and in Regency Room II. Beverages are not permitted in the auditorium or on carpeted areas of the lobbies except in the Grand Tier Lounge and the Overlook Room.

Rest Rooms
Lounges for Ladies and Gentlemen are located on the Grand Tier, Upper Grand Tier, and Lower Level. Additional Ladies Lounges are located off the Garden Room and Overlook Room. Rest rooms for the physically disabled are located on the Main Floor.

Smoking
Smoking in Heinz Hall is limited to the Grand Tier Lounge only. All other areas of Heinz Hall are designated as non-smoking areas. We remind you that City Ordinance prohibits smoking in all restrooms.

Children Attending Performances
In consideration of both performers and audience members, children under the age of 6 will not be admitted except for those performances specifically designed for young audiences.

Stage Area
Limited to performers, staff, and authorized visitors.

Telephones
Located conveniently in the Main Lobby.

Tours
Guided behind-the-scenes tours of Heinz Hall are available to groups and individuals by advance appointment only. The charge is $2.00 for adults and $1.00 for children under 14 years and younger. Call the Hall Management Office, 392-4844, for details.

NOTIFICATION TO PHYSICALLY DISABLED PATRONS:
- Wheelchairs are available for transition from entrance to seat location.
- Wheelchair locations are available on the Main Floor only.
- Rest room facilities for physically disabled are located on the Main Floor Level.
- Guide dogs accommodated. Please inquire at Box Office when buying tickets.
- Infrared listening devices are rentable in the entrance lobby at a cost of $2.00.
- Water cups are available in rest rooms for physically disabled or at any bar location.
- Elevator in Grand Lobby serves various levels of the Hall.
- Doormen and ushers are available for assistance.

Note: Notice of specific conditions should be given when tickets are purchased so that proper attention can be given to your special need. Physically disabled patrons requiring extra chair or wheelchair locations will receive a discount of 50% off the extra chair location price on the Main Floor. Notice must be given prior to purchase.

TICKET SERVICES
Box Office Hours
Monday-Friday 10 a.m. to 6 p.m., Open on performance days until one-half hour after performance time; Saturday and Sunday hours according to weekend performance schedule; on nonperformance days: Saturday noon to 4 p.m., Sundays, closed.

TicketCharge/ Information Number: 392-4900
A recorded message will be given, followed by operator assistance if further information is needed. MASTERCARD and VISA accepted. TicketCharge operates Monday-Friday 10 a.m. to 6 p.m., and Saturday and Sunday noon-4 p.m. Orders received five days in advance will be held for pick up at the Box Office. A $2.00 service charge per ticket will be made on phone orders; a $2.00 charge per order on mail orders.

Dining Services
The Heinz Hall lobbies are available during nonperformance times for business functions and private receptions. Contact Jean Ross, Opening Night Caterers, Inc., at 392-4879 for details.
One in a series recognizing the little things that add up to Pittsburgh—the city we at Westinghouse have called home for over 100 years.

Since its founding by a group of women musicians in 1889, the Tuesday Musical Club has been a place where Pittsburghers can build friendships while enriching their musical experiences. The club's beginnings were modest; its members informally meeting in each other's homes to enjoy good music, conversation and tea. And for over 100 years, it has grown along with Pittsburgh to become one of Pennsylvania's largest, most reputable music centers for both men and women.

Dedicated to encouraging a broad appreciation of music, the Tuesday Musical Club also plays an important role in the general community. It offers monthly concerts at its home, the Stephen Foster Memorial, that are open to all. Its Music Education program brings outstanding performers to the city and sponsors many free lectures and recitals. Tuesday Musical Scholarships help further the educations of aspiring young musicians. And the Musicare Program instructs and entertains hospital patients, the elderly, handicapped and mentally challenged.

Today, the Tuesday Musical Club continues to be an important part of the city's culture. And it provides one of the many details that make Pittsburgh a unique and endlessly fascinating place to live and work.

You can be sure... if it's Westinghouse 🎹
Has the shopping which used to be fun turned into an effort in futility and frustration? You haven’t the time, the patience, or the stamina, for the seemingly endless pursuit of fashion. That’s where we can help.

Horne’s “Personally At Your Service” fashion consultants will give you the assistance you need for an all-together look.

Whether shopping for a complete wardrobe, a single accessory, or for the ideal gift for her or for him, we’ll make it easy for you. Simply call our Downtown only “Personally at your Service” number 553-8538 to schedule an appointment at no charge to you. We look forward to rescuing you from “fashion frustration”

Jane Vandermade,
Fashion Director

Horne’s
AARON COPLAND
1900-1990

The Pittsburgh Symphony Orchestra joins the musical world in mourning the death last weekend of Aaron Copland, this nation’s most celebrated composer.

We had a long association with Aaron Copland and his music, beginning with Fritz Reiner’s 1939 performance of *An Outdoor Overture*. Copland appeared as guest conductor of the orchestra in 1964 and again in 1969.

Just last month we celebrated the composer in several performances, lectures and discussions. On his 90th birthday (November 14) we began a series of all-Copland concerts in Heinz Hall. That weekend we collaborated with the Pittsburgh Opera Theater for two performances of his opera *The Tender Land* at Carnegie Music Hall. Copland’s biographer Vivian Perlis gave a pair of lectures on the composer, and we organized a roundtable discussion remembering Copland and his Pittsburgh affiliations, which was broadcast on WQED/FM.

Aaron Copland’s influence on America’s music and on American concert life was immense. We will miss him.